

UNIVERSIDAD MILITAR NUEVA GRANADA



---

**BILINGÜISMO Y ECONOMÍA REGIONAL: ANÁLISIS DE LOS CASOS  
LOCALIDAD USAQUÉN DE BOGOTÁ Y MUNICIPIO DE SUESCA 2014.**

JUAN GABRIEL MÉNDEZ MARTÍNEZ  
CHRISTIAN CAMILO ANZOLA MORALES

UNIVERSIDAD MILITAR NUEVA GRANDA  
FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS  
ECONOMÍA  
BOGOTÁ  
2015

UNIVERSIDAD MILITAR NUEVA GRANADA



---

**BILINGÜISMO Y ECONOMÍA REGIONAL: ANÁLISIS DE LOS CASOS  
LOCALIDAD USAQUÉN DE BOGOTÁ Y MUNICIPIO DE SUESCA 2014.**

JUAN GABRIEL MÉNDEZ MARTÍNEZ

CHRISTIAN CAMILO ANZOLA MORALES

Anteproyecto presentado para optar al título de Economista con énfasis en la Economía de la  
defensa

Asesor

Luís Alfonso Bahamon Ardila, MBA. en Economía

UNIVERSIDAD MILITAR NUEVA GRANADA

FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS

ECONOMÍA

BOGOTÁ

2015



---

Nota de aceptación

---

---

---

---

---

---



---

Firma del jurado

Bogotá, 8 de Abril 2015.



---

## Bilingüismo y economía regional: un análisis de los casos localidad de Usaquén y municipio de Suesca 2014<sup>1</sup>

Juan Gabriel Méndez<sup>2</sup>, Christian Camilo Anzola<sup>3</sup>

### Resumen

Este trabajo de grado analiza la relación entre una mejora o acceso en el mercado laboral y el bilingüismo español-inglés dentro de un grupo de individuos cuyas edades se encuentran entre los 16 y 34 años que pertenecen al municipio de Suesca Cundinamarca y la localidad de Usaquén de Bogotá, utilizando como medida un modelo biprobit bajo un muestreo no probabilístico por conveniencia y compilación de datos a través de encuestas. Los resultados demuestran que los individuos de Suesca al igual que Usaquén tienen un bajo nivel de inglés y que los que cuentan con un nivel aceptable tienen una mayor probabilidad de mejorar su condición laboral, pudiéndose constatar al realizar un análisis con base en su formación académica, estrato socioeconómico, sexo y edad. Este escenario propuesto en el trabajo es continuo, ya que la exigencia de idioma ya sea en empleo o algún momento de la vida académica es un factor que contribuye a que los individuos tengan capacidades competentes en inglés. Por el contrario, también se manifiesta que existe una total indiferencia hacia el Plan Nacional de Bilingüismo (PNB) y la adopción del Marco Común Europeo de Referencias (MCER) para Lenguas en Colombia desde 2004.

**Palabras claves:** salario, mercado laboral, asimetrías

**Clasificación JEL:** I21, I28, J00

---

<sup>1</sup> Los autores desean agradecer a los individuos que tuvieron la disposición de tiempo, paciencia y formalidad para llenar los formatos de encuestas que fueron soporte para realizar los análisis de corte cuantitativo. Agradecer también a la Secretaría de Desarrollo Social del municipio de Suesca Cundinamarca, que gracias a su cooperación se pudo realizar el ejercicio académico evitando en perturbar las actividades diarias de sus habitantes en lo más mínimo. A la sede de SENA, colegios, establecimientos comerciales, etc. del municipio de Suesca y la localidad de Usaquén que permitieron el realizar la compilación de datos durante sus actividades curriculares. A los maestros que permitieron a los autores acceder a las aulas en algunas sesiones e intercambiar información. A los residentes de la localidad de Usaquén de Bogotá, especialmente a la cooperación de la Alcaldía de la localidad por hacer posible y sin restricción de índole alguna, la realización de las encuestas y los jurados dr. Henry Montoya y el profesor Carlos Andrés Yanes M.S.C en Economía por su gran disposición y apoyo en las correcciones de este documento. Finalmente pero no por ello menos importante, los autores quieren agradecer muy cordialmente al asesor del trabajo de grado, el Doctor Luis Alfonso Bahamon Ardila, por coordinar este trabajo desde su proyección hasta su finalización, además de su disponibilidad de tiempo desde la creación misma de la propuesta de trabajo. Por último, a los familiares y personas que hicieron posible la elaboración de este documento.

<sup>2</sup> Estudiante de economía de la Universidad Militar. Correo electrónico [u2100804@unimilitar.edu.co](mailto:u2100804@unimilitar.edu.co)

<sup>3</sup> Estudiante de economía de la Universidad Militar. Correo electrónico [u2100804@unimilitar.edu.co](mailto:u2100804@unimilitar.edu.co)



---

## CONTENIDO

### CONTENIDO

Resumen.....	5
CONTENIDO.....	6
INTRODUCCIÓN.....	7
1 Revisión Literaria.....	8
1.1 Análisis Fundamental.....	10
2 Análisis de los resultados obtenidos.....	16
2.1 Análisis Suesca.....	18
2.2 Análisis Usaquén.....	21
3 Resultados de las encuestas.....	25
3.1 Suesca.....	25
3.2 Usaquén.....	41
4 Conclusiones.....	54
5 Recomendaciones.....	58
Bibliografía.....	60
ANEXOS.....	62



---

## INTRODUCCIÓN

Un punto dentro del desarrollo económico que es importante abordar es la explicación de situaciones educativo-laborales, que dentro de la sociedad pueden ser vistas con análisis prematuros improbables, es por eso que motivar con este trabajo la generación de un escenario de estudio en torno a qué condiciones rodean y desarrollan las capacidades del capital humano para que puedan llegar a ser bilingües y sus beneficios en el mercado laboral, se muestra con esta propuesta teórica econométrica que revela como las habilidades lingüísticas hacen parte del contexto diario de una sociedad y es un motor mismo del desarrollo económico de las individuos (G Hall, 2005).

Es por ello que las habilidades en una lengua extranjera llegan a ser tan apreciadas en el ámbito laboral (Ku, 2010), porque se han convertido en un facilitador y método de intercambio de información clara y precisa que ha posicionado al inglés como una lengua hegemónica<sup>4</sup> y gracias a estudios anteriores que proponen en sus conclusiones un mayor estudio en escenarios académicos, surge un interés en indagar desde una perspectiva más cuantitativa, el cómo para un individuo el conocimiento de una segunda lengua ha sido una ventaja cualitativa que aumente las probabilidades de acceso al mercado laboral o estando dentro de éste, mejore los parámetros de ascenso.

Para abordar este tema es inevitable encontrar una relación con el escenario social, ya que los parámetros que rodean a un individuo para acceder a un programa de estudio en una segunda lengua según su calidad, está relacionado con variables como los ingresos, estrato, educación y en algunos casos la edad o sexo (Rojas, 2006). Así, no solo con estas variables se da la concepción de un modelo biprobit que ayuda a generar un análisis profundo en el que se muestra el camino al mejoramiento de los estándares del capital humano, donde el hallar simetrías y asimetrías en estos procesos permitirá hacer recomendaciones y llenar un vacío en el conocimiento acerca del bilingüismo y su relación con el mercado laboral.

De esta manera se aborda la metodología usada desde las encuestas, el uso de variables cualitativas, el modelo mismo y uso de indicadores. Seguido de ello, se realiza un breve análisis fundamental en el cual se comenta la elección de Suesca Cundinamarca y la localidad de Usaqué como espacio de estudio, el número de encuestas y el tipo de muestreo realizado, complementado con la observación de los resultados de la encuesta, haciendo énfasis en ocho de las variables las más relevantes para la estimación y realización del trabajo

---

<sup>4</sup> Una lengua hegemónica es aquella cuyos hablantes son una gran proporción de individuos que inclusive son aún mayores a una lengua oficial (idioma hablado en un país o sitio específico).



---

## 1 Revisión Literaria

La globalización y la apertura hacia nuevos mercados han hecho que el bilingüismo sea un referente y enfoque de política de Estado desde 2004, esto no solo se logra observar en espacios como el comercial, sino también en el académicos donde el ser bilingüe o al menos tener un nivel mínimo de competencias hace parte de requisitos o exigencias de las instituciones para capacitar tanto a estudiantes como maestros. Así como lo indica (Sánchez-Jabba, 2012) el bilingüismo español-inglés en Colombia es de un nivel muy bajo de acuerdo al Marco Común Europeo para Lenguas<sup>5</sup>; consecuente a ello, el nivel de los estudiantes o individuos que reciben clases en una segunda lengua es bajo, sin embargo ellos no son los únicos que cargan con dicha responsabilidad, donde los maestros que imparten clases en una segunda lengua no están plenamente calificados, sean estos por sus habilidades o por su metodología. Otro estudio que corrobora esta conclusión es realizado por (Mejía, 2009), donde se analiza que los individuos de una edad específica y un nivel de estudios determinado tienen mejores habilidades en competencias lingüísticas que un individuos que en su mayoría podrían tener una edad inferior.

Continuando con (Alonso, 2012), él coincide con los autores ya mencionados que han hecho estudios relacionados con bilingüismo en Colombia referente a las competencias lingüísticas de los colombianos y sus debilidades, afirmando que los estudios son de una manera limitados. Además de ello, dichos estudios solo se enfocan hacia la parte pedagógica y de los individuos bilingües; es por ello que para la realización de este trabajo de grado se toma como base los estudios realizados hacia el análisis del nivel de inglés por parte de un grupo de individuos específicos, cuyo enfoque es meramente relacionado al análisis económico y su relación con el inglés en Colombia.

Para llevar a cabo tal análisis se recurre al método dicotómico de valoración contingente como lo indica (Leon, 1995) que parte de la definición del estudio a realizar, sean sus objetivos e hipótesis a confirmar o descartar, la selección y definición de las variables, el diseño del cuestionario, la validación del cuestionario y su correspondiente análisis. Cabe aclarar que al basarse en este método hay varios problemas que suelen ocurrir, esto lo resalta (Joaquin, 2007), afirmando que puede haber preguntas con alto grado de ambigüedad, una mala estructuración de las preguntas y una mala secuencia o numeración de estas, una inadecuada selección de los individuos encuestados, un cuestionario con un número exagerado de numerales y divisiones, hasta un error al momento de codificar los resultados.

---

<sup>5</sup> Colombia adopta el MCERL a partir del 2004 para medir las competencias en una lengua extranjera.





---

Por ello, el llevar variables cualitativas<sup>6</sup> a una explicación científica es necesario realizar encuestas, donde se puedan modelar económicamente respuestas como “sí” o “no”; siendo el objetivo de los modelos de elección cuantitativa medir la probabilidad de que un evento ocurra o que un indicador seleccionado tenga una mayor influencia.

La información extraída acerca los aspectos demográficos, sociales, políticos y económicos fue compilada en su gran mayoría gracias a los documentos de (Alcaldía Bogotá, Diagnostico localidad de Usaquén Sector Hábitar, 2011) y (Gorbnación Cundinamarca, 2014). Una perspectiva localizada puede ser de gran utilidad, ya que permite extraer una cantidad de información base para poder hacer supuestos o especulaciones para realizar un proyecto más general o que involucre más municipios y/o localidades como (Alonso, 2012) y su estudio de la política pública de bilingüismo en el Valle del Cauca.

No olvidar que según (Gonzales L, 2014), el mercado laboral involucra hoy en día los mayores estándares de calidad posibles, es por eso que la generación de recomendaciones al Plan Nacional de Bilingüismo y aspectos sociales/económicos y demás variables que influyen en el dominio de una lengua extranjera como lo es el inglés para el desarrollo laboral, son vitales bajo un marco responsable y con garantías de soporte científico<sup>7</sup> eso sí, sustentando la idea de generación de conocimiento y complementando estudios anteriores a este documento.

Sin embargo este estudio no señala el número de personas que son bilingües en el Valle, solamente identifica el número de bachilleres, profesores y acogida que ha experimentado el bilingüismo en dicha zona geográfica; no obstante, tales estudios solo han tomado una muestra representativa de estudiantes y sus análisis se han dirigido al componente pedagógico. Ahora bien, el localizar dichos estudios pero el involucrarlos hacia el componente económico puede contribuir a establecer parámetros o aportes a estudios de economía regional en relación a las competencias en bilingüismo como política de Estado y su aplicabilidad; ello es una las premisas del presente documento de trabajo de grado, considerando que presentan resultados de un grupo considerable de individuos de diferentes estratos socioeconómicos y en locaciones totalmente distintas, el cual no ha sido analizado en profundidad – al menos en el carácter económico – en la presente literatura, cuya intención es llenar un vacío en el conocimiento sobre este tema y el cual los autores se motivaron a tratar.

---

<sup>6</sup> Variables que no pueden ser medidas con números. Pueden ser cualitativas nominales o variables cuasi cuantitativas.

<sup>7</sup> Soporte científico debido al método aristotélico. Deductivo desde las relaciones sociales que implican el dominio de una lengua extranjera y deductivo en su relación con el mercado laboral y demás indicadores económicos utilizados en este documento.



## 1.1 Análisis Fundamental

La elección de la localidad de Usaquén de Bogotá y el municipio de Suesca Cundinamarca como espacio de estudio corresponde a la identificación de parámetros, simetrías y asimetrías de una política pública, ya que a criterio de los autores serían más fáciles de hallar. Ello parte de los estudios de (Alonso, 2012) donde se identificaron bastantes asimetrías en términos pedagógicos – claro está – acerca del número de bachilleres y profesores que eran bilingües en relación a los municipios y ciudades. Ello, motiva a que los estudios de bilingüismo sean realizados en partes localizadas y que no solo sean de tipo pedagógico pudiendo también dirigirse al contexto económico.

**Tabla 1.1. Estadísticas descriptivas localidad de Usaquén**

Datos Generales	Densidad de población:	No. Habitantes:	Participación sobre la población total del distrito:
<b>Hombres</b>		223.547	
<b>Mujeres</b>		246.088	
<b>Total</b>	136 (Hab Km2)	469.635	15.67%

**Fuente:** Alcaldía Localidad de Usaquén y Alcaldía de Bogotá.

Partiendo desde el tema económico, se puede identificar tales asimetrías entre una localidad y un municipio aledaño a la capital de Colombia – ver *tabla 1.1* y *tabla 1.3* –, involucrando el bilingüismo y el aspecto económico. Los investigadores parten de los documentos presentados por la Alcaldía de Bogotá (Alcaldía Bogotá, Estratificación por localidades, 2004) donde señala que la localidad de Usaquén tiene diferentes estratos socioeconómicos que pueden estar diversificados mas no segregados hacia uno en específico, es decir, que el número de habitantes de la localidad de Usaquén pueden encontrarse en proporciones similares en cualquier estrato *tabla 1.2*.

Como lo indica la tabla, la población predominante es el estrato medio (3) en la localidad, es por ello que también la elección de optar por el municipio de Suesca como espacio de estudio parte de que la mayoría de su población cuenta con estratos socioeconómicos similarmente



distribuidos (Alcaldía Suesca, 2009) como en Usaquéen, sumado a ello que es un municipio cuya cercanía con la capital de Colombia es corta.

**Tabla 1.2. Estratos socioeconómicos de Usaquéen**

**MANZANAS POR LOCALIDAD Y ESTRATO.**  
DECRETO 200 DEL 30 DE JUNIO DE 2004

Localidad	Estrato							Total	%
	Sin	1	2	3	4	5	6		
1- Usaquéen	372	183	355	549	317	315	414	2505	5,62%

**Fuente:** Alcaldía Localidad de Usaquéen y Alcaldía de Bogotá.

Partiendo de ello, si existe una cercanía los indicadores como formación académica, niveles de ingresos y la presentación de exámenes que certifiquen el aprendizaje de una segunda lengua deberían ser muy similares. Pero es necesario hacer la salvedad de que se trata de un municipio y una localidad, de allí parte la equiparidad en términos de espacio y el porqué de la elección de un municipio y una localidad.

**Tabla 1.3 Estadísticas descriptivas Municipio de Suesca**

Datos Generales	Densidad de población:	Esperanza de vida al nacer (años)	No. Habitantes Cabecera:	No. Habitantes Zona Rural:	Tasa de analfabetismo:
<b>Hombres</b>	6879	70			
<b>Mujeres</b>	7159	65			
<b>Total</b>	23.62 (Hab/Km2)		6457	7581	12.63% (%)

**Fuente:** Cundinamarca, Alcaldía de Suesca.

Continuando con ello, el trabajo académico se centra bajo los parámetros establecidos en torno a los medios y métodos de adquisición de datos por medio de encuestas dentro de la ciudad de Bogotá, específicamente la localidad de Usaquéen y el municipio de Suesca bajo un trabajo de



campo, utilizando para ambos casos el mismo método dicotómico de valoración contingente (Leon, 1995). El modelo de encuesta se centra bajo la adquisición de información que permita establecer el perfil de la persona en torno a si es o no bilingüe bajo las condiciones del Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas (MCERL)<sup>8</sup>: sexo, edad, formación académica, si el individuo es empleado, estrato socioeconómico, si el individuo ha accedido o ha hecho uso alguno del Plan Nacional de Bilingüismo (2004)<sup>9</sup> y si el inglés fue requisito académico en algún momento de su formación.

Igualmente por medio de la encuesta se pretenderá identificar si el individuo al tener herramientas competentes en una segunda lengua con base en los parámetros establecidos, puede este mejorar sus condiciones laborales o siendo este empleado, desee ser bilingüe. Se optó por establecer un muestreo no probabilístico por conveniencia en conjunto con el método dicotómico de valoración contingente, ya que como se señaló en la base del indicador edad, no todos los individuos se encuentran dentro dicho rango. Además que en un muestreo aleatorio tendría que tomarse en cuenta un número importante de individuos sin descartarlos por un factor determinado (Gonzales M. , 2012).

Como indicador para determinar si un individuo encuestado es o no bilingüe se utilizaron cuatro pruebas SABER11<sup>10</sup>, SABERPRO<sup>11</sup>, EILTS<sup>12</sup> y TOEFL<sup>13</sup>, las dos primeras son administradas por ICFES y sirven para conocer la calidad de la educación en Colombia; las dos restantes, certifican que los individuos que hayan aprobado dichos exámenes tienen un competencia suficiente o aceptable en inglés como segunda lengua. Se incluyen las pruebas SABER11 y SABERPRO ya que en ellas se evalúan también el dominio del inglés por parte de los estudiantes de educación media y superior. Aquella evaluación toma en cuenta la adopción del MCERL. El Marco Común Europeo de referencia para lenguas (MCERL) son una serie de clasificaciones para aquellos estudiantes que han enfocado sus habilidades en el dominio de una lengua extranjera, cuyo objetivo es una armonización de las habilidades en diferentes

<sup>8</sup> Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas es un método de estandarización de conocimientos de una lengua extranjera a nivel escrito y hablado en países europeos y también utilizado en otros países. Cuyos rangos de clasificación son A, B y C, donde A es el nivel básico y C avanzado.

<sup>9</sup> El Plan Nacional de Bilingüismo es un programa de política pública en Colombia que nace en el año 2004 y cuyo objetivo es fortalecer, mejorar, incentivar a los estudiantes y profesores colombianos en el aprendizaje de una lengua extranjera (inglés) a través de recursos tecnológicos, pedagógicos y logísticos, en búsqueda de una ventaja competitiva hacia el año 2019.

<sup>10</sup> Examen obligatorio que hace el Estado de Colombia a los estudiantes que están a punto de finalizar la educación media como requisito para acceder a la educación superior.

<sup>11</sup> Examen obligatorio que hace el Estado de Colombia a los estudiantes que están a punto de finalizar carreras técnicas, tecnológicas y universitarias.

<sup>12</sup> Sus siglas *International English Language Testing System*, es un examen presentando por candidatos que aspiran estudiar, trabajar o ejercer un oficio que requiera inglés como lengua extranjera en un país anglófono. Donde las competencias evaluadas son: escucha, lectura, escritura y habla.

<sup>13</sup> Al igual que el IELTS, *TOEFL Test Of English as a Foreign Language* es un examen para presentar conocimientos en inglés como lengua extranjera.



lenguas y se puedan hacer comparaciones entre varios países en cuanto al conocimiento de una lengua.

Tabla 1.4 MCERL

Marco Común Europeo de Referencia	Terminología empleada en Colombia
A1	Principiante
A2	Básico
B1	Pre intermedio
B2	Intermedio
C1	Pre avanzado
C2	Avanzado

Fuente: Ministerio de Educación Nacional (2006).

Por ello, en búsqueda de una política pública adecuada, el Ministerio de Educación adoptó a partir del 2004 el MCERL para incentivar el funcionamiento del Plan Nacional de Bilingüismo. Siendo así que los estudiantes que presentan pruebas SABER11 y SABERPRO a partir de 2007 son evaluados bajo el MCERL (Sánchez-Jabba, 2012).

De acuerdo a (Sánchez-Jabba, otcet), en Colombia el nivel de bilingüismo es bajo en bachilleres. No obstante al realizar una comparación con otros países permitiría dar una visión más amplia, en consideración a esto, el realizar una comparación con otros países sería posible bajo dos condiciones: 1. A través de similitudes de programas de política pública o 2. Por medio de resultados de pruebas EILTS o TOEFL. Ya que en el los otros países del medio, no hay pruebas SABER11 o SABERPRO, puede que haya exámenes similares, mas no equivalentes exactos. Es por ello que la prueba TOEFL puede ser un punto de inflexión, tomando en cuenta que es un examen más presentado que EILTS a pesar de que el segundo también cuenta con bastante reconocimiento.

Continuando con el análisis comparativo, una vez más con base en el documento de (Sánchez-Jabba, otcet) muestra que Colombia se encuentra en los últimos lugares entre el número de individuos que presentaron estos exámenes presentados de enero 2012 a diciembre de 2012.



Este cálculo parte de *English Proficiency Index*<sup>14</sup>, un indicador que permite tener un nivel estandarizado ya que realiza un promedio de cada una de las competencias de los individuos que presentaron el examen TOEFL, no obstante es necesario realizar un estudio en el cual se vea la evolución de Colombia desde los últimos diez años, cuál ha sido su promedio y cómo ha ido cambiando de posición a lo largo de los años.

**Tabla 1.5 Posición de los países latinoamericanos en el escalafón EPI 2012**

Posición	País	EPI	Nivel
20	Argentina	55,38	Medio
26	Uruguay	53,42	Bajo
33	Perú	50,55	Bajo
34	Costa Rica	50,15	Bajo
38	México	48,60	Bajo
39	Chile	48,41	Muy Bajo
40	Venezuela	47,50	Muy Bajo
41	El Salvador	47,31	Muy Bajo
43	Ecuador	47,19	Muy Bajo
46	Brasil	46,86	Muy Bajo
47	Guatemala	46,66	Muy Bajo
50	Colombia	45,07	Muy Bajo
51	Panamá	44,68	Muy Bajo

**Fuente:** EF English Proficiency Index 2012.

La *tabla 1,5* también señala el bajo nivel que tienen los países latinoamericanos en esta clasificación realizada por el índice EPI, lo cual se podría atribuir a una simetría en el comportamiento de los países de la región hacia un pasivo y/o déficit en los métodos de pedagogía al abordar el inglés en sus modelos educativos por lo que es importante el realizar

<sup>14</sup> Aquella información es obtenida a través del indicador English Proficiency Index (EPI).



---

un análisis de sus políticas en su enfoque al bilingüismo, si ha habido en un enfoque similar al Plan Nacional de Bilingüismo de Colombia.

Ahora bien, como lo indica la *tabla 1.4* un individuo que esté clasificado como B1, es un individuo cuyas capacidades le permiten desenvolverse en situaciones promedio y está en capacidad de leer prensa, expresar ideas y tener la capacidad de sostener una conversación. De acuerdo a (MEN, 2006), las pruebas SABER11 y SABERPRO han adoptado esta categoría para identificar a individuos que son potencialmente bilingües, siendo su clasificación más alta la categoría B+ en sus respectivos exámenes. Respecto a las pruebas TOEFL y EILTS, su clasificación es distinta ya que para la versión EILTS y TOEFL.

Para EILTS la más común es la denominada *International English Language Testing System – Academic Band* donde 6,5 es su equivalencia al nivel B1 de acuerdo al MCERL. Respecto a TOEFL hay dos pruebas, una virtual y otra presencial, pero por temas de clasificación el documento se centra en la prueba presencial donde su clasificación equivalente a un B1 sería 75. Para aquella clasificación es preciso realizar su respectiva explicación ya que de acuerdo a ello, los autores del documento usan dicho indicador para conocer si los individuos encuestados tienen o no competencias aceptables en una segunda lengua como el inglés, dando lugar a que la variable bilingüismo sea dicotómica – es o no bilingüe el individuo -.

Por supuesto el método dicotómico de valoración contingente es solo una parte de las herramientas de análisis. Por ello al ser variables dicotómicas es necesario hacer uso de una función de distribución acumulativa bivariada, siendo el modelo de estimación un biprobit (Gujarati, 2014). La diferencia entre un probit y logit es mínima pero es a criterio de los autores el optar por un biprobit para estimar el modelo puesto que se toman en consideración dos variables dependientes, siendo la condición laboral del individuo y su si es o no bilingüe (bajo los parámetros señalados a lo largo del capítulo).



## 2 Análisis de los resultados obtenidos

El muestreo realizado por parte de los investigadores, se puede obtener gracias a la participación de 800 individuos cuyo domicilio es el municipio de Suesca Cundinamarca y la localidad de Usaquén de Bogotá. Dicha participación fue captada en encuestas para Suesca desde 23 al 26 de noviembre de 2014, donde se encuestaron a 400 individuos y en Usaquén durante los días 1 al 4 de diciembre de 2014 los 400 restantes. Las encuestas tienen como objetivo a través de dos estimaciones (una para Suesca y otra para Usaquén), encontrar la probabilidad de que estos individuos se encuentren en el mercado de trabajo y sean bilingües, y que esta probabilidad sea más alta que los individuos que no lo son considerando las siguientes variables: sexo, edad, formación académica, condición socioeconómica y si conoce o ha hecho uso del Plan Nacional de Bilingüismo.

La estimación del modelo continúa siendo la misma para los dos casos bajo el mismo procedimiento. Por otro lado, las variables serán designadas a lo largo de este capítulo para Suesca y Usaquén como se señala a continuación:

**Tabla 2.1 “Descripción variables independientes”**

Descripción de la variable	Nombre que recibe en Stata	Tipo	Rango
<b>Sexo de los individuos*</b>	sexo	Cualitativa	0 =mujer 1 = hombre
<b>Edad de los individuos</b>	edad	Cuantitativa	16 a 34 años
<b>Formación académica</b>	form_acade	Cuantitativa	6 a 15 años
<b>Salario</b>	factor_econ	Cuantitativa	0 a \$x (por individuo)
<b>Conoce o ha hecho uso del Plan Nacional de Bilingüismo*</b>	pnb	Cualitativa	0 = no 1 = sí





Ahora bien, ya que se realizó un solo método dicotómico de valoración contingente, para hacer posible su diferenciación y análisis, se modificó una de las preguntas del cuestionario para diferenciar el lugar de residencia de los individuos siendo la localidad de Usaquén = 1 y el municipio de Suesca = 0. Continuando con la connotación, para el indicador sexo será una variable dicotómica<sup>15</sup> donde Hombre = 1 y Mujer = 0. Para la variable edad se ha tomado un rango de 16 años a 34 años, siendo 16 la edad mínima y promedio que tiene un individuo que ha presentado SABER11 y la edad más alta promedio de presentación de SABERPRO es respectivamente 34 años (MEN, 2006). Las edades promedio de presentación de pruebas EILTS y TOEFL son muy diversas pero su promedio más alto se observa en los rangos de 22 años en adelante, siendo estos requisitos para los estudiantes cuyos estudios superiores al pregrado desean continuar. Este indicador es representado en términos cuantitativos.

Cabe aclarar que como se indica en el capítulo *Análisis de resultados obtenidos*, para encontrar esta probabilidad se opta por dos modelos de regresión bivariada (biprobit), donde hay dos variables dependientes binarias y sus errores deben estar correlacionados. Las dos variables dependientes para el modelo de Suesca y Usaquén son las siguientes:

**Tabla 2.2 “Descripción variables dependientes”**

Descripción de la variable	Nombre que recibe en Stata	Tipo	Rango
<b>Condición laboral de los individuos</b>	empleo	cualitativa	0 = no trabaja 1 = trabaja
<b>Nivel de conocimiento en una segunda lengua (inglés) de los individuos</b>	knowledge	cualitativa	0 = resultados inferiores a B1 en pruebas SABER11, SABERPRO, TOEFL, EILTS o el individuo no presentó ninguno. 1= Resultados inferiores a B1 en los exámenes.

<sup>15</sup> Las variables que se señalan en la *tabla 2.4* y *tabla 2.6* serán designadas con un asterisco\*, ello indica que esas variables explicativas son de tipo dicotómicas



Para la variable empleo y como se explica en la *tabla 2.2*, al ser dicotómica solo será designada con 0 y 1 para esclarecer la condición laboral del individuo. Continuando con la designación, los individuos que hayan presentado las pruebas señaladas en el capítulos *Análisis Fundamental* y en la *tabla 2.2* y que su puntaje o clasificación fueron inferiores a B1, serán tomados como no bilingües, así sus competencias o criterios propios sean superiores a A2; esto para que las dos variables dicotómicas puedan ser explicadas y se puedan calcular sus probabilidades simultáneamente explicadas a través de una combinación lineal. Finalmente para desarrollar las estimaciones, se aclara que estas fueron realizadas en el software estadístico Stata, sin embargo fueron editadas y convertidas a un formato más comprensibles y simple para el lector.

## 2.1 Análisis Suesca

**Tabla 2.3 “Estimación biprobit Suesca”**

	Coeficientes biprobit para empleo “Ser empleado”	P-value biprobit para empleo “Ser empleado”	Coeficientes biprobit para empleo “Ser bilingüe”	P-value biprobit para knowledge “Ser bilingüe”
<b>sexo</b>	<b>-0.557*</b>	<b>0.014</b>	<b>0.194</b>	<b>0.424</b>
<b>edad</b>	<b>0.060</b>	<b>0.005</b>	<b>0.132</b>	<b>0.000</b>
<b>form_acade</b>	<b>0.363</b>	<b>0.000</b>	<b>0.668</b>	<b>0.000</b>
<b>factor_econ</b>	<b>1.799</b>	<b>0.000</b>	<b>1.200</b>	<b>0.001</b>
<b>pnb</b>	<b>0.785</b>	<b>0.050</b>	<b>-0.009*</b>	<b>0.988</b>
<b>constante</b>	<b>-7.694*</b>	<b>0.000</b>	<b>-12.319</b>	<b>0.000</b>
<b>rho</b>		<b>0.0001</b>		<b>0.0001</b>

Fuente: Autores.

La interpretación de la estimación de Suesca con base en la *tabla 2.1* y *tabla 2.2* se realiza mediante el método de estimación biprobit para dos variables dicotómicas para un grupo de 400 observaciones; la estimación requirió de seis interacciones en la dependiente “empleo”,



cinco interacciones en la dependiente “knowledge” y en el modelo ya unido de 15 interacciones. Una vez haciendo la lectura de los coeficientes se obtiene que la  $\chi^2(1) = 14.4$  indica que los coeficientes son conjuntamente significativos para explicar la probabilidad de que un individuo de Suesca se encuentre trabajando y sea bilingüe. El  $Pro > \chi^2$  indica que en esta estimación no podemos rechazar los coeficientes.

Al hacer ya una lectura completa de las variables en esta estimación, se leen los coeficientes para medir la variación en el biprobit; Esto para buscar la variación de una unidad en las variables dependientes, así mismo sus respectivos P-value para corroborar su significancia. De esta manera se afirma de acuerdo a la *tabla 2.3* que hay tres variables significativas para que el individuo sea empleado (edad, su formación académica y su salario) y tres variables significativas para que sea bilingüe (edad, formación académica y su salario), coincidiendo en ambos casos y esto se ve reflejado en su  $\rho = 0.0001$  que es bastante cercano a 0, sus errores son normalmente y conjuntamente distribuidos; lo que permite el realizar la estimación de sus probabilidades para dar una lectura más profunda al modelo en la *tabla 2.4*.

De acuerdo a la *tabla 2.4* se realiza la explicación de las probabilidades y en últimas la lectura de la estimación:

**Tabla 2.4 “Estimación biprobit probabilidades”**

	P(empleo = 0 knowledge= 0)	P(empleo = 0 knowledge = 1)	P(empleo = 1 knowledge = 0)	P(empleo = 1 knowledge = 1)
<b>sexo*</b>	<b>0.025</b>	-	-0.048*	0.023
<b>edad</b>	-0.002*	-	-0.013*	0.015
<b>form_acade</b>	-0.016*	-	-0.064*	<b>0.080</b>
<b>factor_econ</b>	<b>-7.944*</b>	-	<b>6.500</b>	<b>1.444*</b>
<b>pnb*</b>	-0.018*	-	0.019	-0.001*
<b>probabilidad</b>	0.060	0	0.921	0.060

Fuente: Autores.

**P(empleo =0, knowledge = 0):** La probabilidad de que un individuo no sea empleado y no sea bilingüe siendo este procedente de Suesca es de 6%, si su sexo es hombre su probabilidad de estar en aquella situación 2,52%, su edad no es muy importante ya que tiene una



probabilidad de -0.02% que sea una variable importante, su formación académica tampoco lo es con -1.6%, al igual que su salario y la variable pnb. No hubo variables que fueran estadísticamente significativas, por tanto, para que el individuo en Suesca no sea bilingüe y no tenga empleo, las variables de la estimación no lo logran explicar.

**P(empleo =0, knowledge = 1):** La probabilidad de que un individuo no sea empleado y sea bilingüe siendo este procedente de Suesca y de acuerdo a la población seleccionada, es de 0%, ninguna de las variables de la estimación tiene o contribuyen a que el individuo se encuentre desempleado y no hay motivación por aprender una lengua extranjera.

**Gráfica 2.1. “Distribución de población de Suesca”**



Fuente: Autores.

**P(empleo =1, knowledge = 0):** La probabilidad de que un individuo sea empleado y no sea bilingüe siendo este procedente de Suesca es la más alta de la estimación, ya que es de 92.1% donde las variables explicativas que fueron significativas son la edad y su formación académica. Ambas variables tienen una relación negativa ya que a mayor edad del individuo (-1.32%) y a



---

más años de educación (-6.4%), la probabilidad de que el evento ocurre, disminuirá de acuerdo a cada uno de estos porcentajes.

**P(empleo =1, knowledge = 1):** La probabilidad de que un individuo sea empleado y sea bilingüe en Suesca es de 6%. En este caso la estimación señala tres variables explicativas que son estadísticamente significativas edad (1,59%), formación académica (8,0%) y su salario devengado el cual es en un promedio superior a COP\$1'400.000.

Por ende, de acuerdo a la *tabla 2,4* y *gráfica 2.1*, los individuos del municipio de Suesca cuyos ingresos son superiores a COP\$1'400.000, serían bilingües y estarían trabajando. Por otro lado la población que no tiene empleo y es bilingüe es muy baja y su probabilidad de ocurrencia es nula. Por el contrario el individuo no sea bilingüe y no trabaje en Suesca representa la más de la mitad de la población encuestada y para que esta situación o evento no suceda, su probabilidad es muy baja. No obstante los individuos que tengan una buena condición social en Suesca podrán ser bilingües y guarda bastante semejanza a la *gráfica 2.1*. El Plan Nacional de Bilingüismo no es conocido o no ha sido un representante importante para que los individuos cambien su condición, guardando más relación con los salarios y con la formación académica de los individuos encuestados, la edad parece no es significativa y mecho menos lo es su sexo.

## 2.2 Análisis Usaquén

La lectura de esta estimación para Usaquén no varía en la metodología realizada en el capítulo *Análisis Suesca*, al igual que en aquella estimación, el número de individuos encuestados fue de 400 para esta localidad. Su  $\chi^2(1) = 32.8$  señala que los coeficientes son conjuntamente significativos una vez más para explicar la probabilidad de que un individuo sea empleado y sea bilingüe en la localidad de Usaquén de Bogotá.

La lectura de los coeficientes se realiza una vez más – *ver estimación anterior* – para medir la variación de unidades en las variables dependientes empleo y knowledge y como se observa en la *tabla 2.5*, sus respectivos P-value para corroborar su significancia estadística. La estimación necesitó en la variable empleo de tres interacciones, en la variable knowledge de cinco y en la estimación conjunta de tres. Los P-value estadísticamente significativos fueron empleo con la variable explicativa “pnb” y para knowledge con edad, formación académica y factor económico (salario), por tanto se puede hacer una aproximación donde el ser bilingüe en la localidad de Usaquén está condicionado más que todo a la formación académica de los individuos. A su vez, el  $\rho = 0.0034$  de la estimación es bastante cercano a 0, se infiere que sus errores están conjuntamente y normalmente distribuidos y con ello se puede proceder a realizar las probabilidades para tener una lectura más específica. Sin embargo, si el lector desea ver las estimaciones en su formato original (tanto la de Usaquén como Suesca) y sus probabilidades, podrá encontrarlas en *ANEXOS* como fueron estas simuladas en Stata.



Tabla 2.5 “Estimación biprobit Usaquén”

	Coefficientes biprobit para empleo “Ser empleado”	P-value biprobit para empleo “Ser empleado”	Coefficientes biprobit para empleo “Ser bilingüe”	P-value biprobit para knowledge “Ser bilingüe”
<b>sexo</b>	<b>-0.161*</b>	<b>0.215</b>	<b>0.461</b>	<b>0.424</b>
<b>edad</b>	<b>-0.016*</b>	<b>0.199</b>	<b>0.132</b>	<b>0.000</b>
<b>form_acade</b>	<b>0.028</b>	<b>0.151</b>	<b>0.449</b>	<b>0.000</b>
<b>factor_econ</b>	<b>1.499</b>	<b>0.404</b>	<b>5.811</b>	<b>0.001</b>
<b>pnb</b>	<b>0.679</b>	<b>0.008</b>	<b>0.229</b>	<b>0.988</b>
<b>constante</b>	<b>0.114</b>	<b>0.717</b>	<b>-9.808*</b>	<b>0.000</b>
<b>rho</b>		<b>0.0034</b>		<b>0.0034</b>

Fuente: Autores.

La estimación para Usaquén también señala que hay dos variables que tienen un efecto negativo en la dependiente empleo (sexo y edad), no obstante estas no son significativas, pero siguen manteniendo un mismo comportamiento en las probabilidades como es el caso de la variable explicativa edad – ver *tabla 2.4* -. Al momento de realizar las probabilidades, se ha optado por continuar con la explicación de los comportamientos correspondientes a las cuatro siguientes situaciones como se realizó en la estimación para el caso Suesca:

**P(empleo =0, knowledge = 0):** La probabilidad de que un individuo no sea empleado y no sea bilingüe siendo este procedente de Usaquén es de 42%, donde las variables explicativas que tienen una significancia estadística son la formación académica, el salario y que ignore qué es el Plan Nacional de Bilingüismo, sin embargo dichas variables señalan que la relación es negativa -5.22%, -29.9% y su salario; es decir que los individuos pueden cambiar dicha condición si tienen más años de estudio, tienen un mejor salario y conocen o tienen información alguna del Plan Nacional de Bilingüismo. Por otro lado variable sexo guarda una relación positiva pero no es significativa al igual que edad.



**P(empleo = 0, knowledge = 1):** La probabilidad de que un individuo no sea empleado y sea bilingüe siendo este procedente de Usaquén es de 5.53%. La probabilidad es bastante baja, esto quiere decir que con base a la información con la cual se realiza la estimación, de acuerdo a ello por cada 400 individuos en Usaquén, hay 22.12 que no están trabajando y que son bilingües, donde tienen un impacto positivo y tienen significancia estadística el sexo, edad, formación académica y su salario. Por otro lado la variable explicativa pnb no tiene un rol importante, es negativa y esto se puede explicar por la condición del individuo que ya es bilingüe.

**Tabla 2.4 “Estimación biprobit probabilidades”**

	P(empleo = 0 knowledge= 0)	P(empleo = 0 knowledge = 1)	P(empleo = 1 knowledge = 0)	P(empleo = 1 knowledge = 1)
<b>sexo</b>	0.015	0.048	-0.094*	0.030
<b>edad</b>	-0.006*	0.012	-0.016*	0.010
<b>form_acade</b>	-0.052*	0.040	-0.025*	0.037
<b>factor_econ</b>	-1.088*	4.855	6.822	5.266
<b>pnb</b>	-0.239*	-0.012*	0.194	0.043
<b>probabilidad</b>	0.422	0.055	0.478	0.043

Fuente: Autores.

**P(empleo = 1, knowledge = 0):** La probabilidad de que un individuo sea empleado y no sea bilingüe siendo este procedente de Usaquén es de 47.8%, es decir que por cada 400 individuos en Usaquén, 191.2 trabajan y no son bilingües. Sexo, formación académica y edad son las variables estadísticamente significativas pero tienen tendencia negativa (-9.4%, -1.63%, -2.595), mientras que el salario tiene un impacto positivo. Esto se explica que el individuo mientras esté devengando un mayor salario, no le interesa ser bilingüe siempre en cuando su condición de empleado no sea modificada.

**P(empleo = 1, knowledge = 1):** La probabilidad de que un individuo sea empleado y sea bilingüe siendo este procedente de Usaquén es de 4.36%. Siendo la edad, formación académica y su salario o nivel de ingresos los determinantes por los cuales el individuo sería bilingüe, por tanto de cada 400 individuos en Usaquén solo 17.44 son bilingües y tienen empleo. El porcentaje es muy bajo pero guarda coherencia con la hipótesis ya que los años de educación y el salario del individuo le permiten asegurar su condición de empleado y el ser bilingüe.



Gráfica 2.1. “Distribución de población de Suesca”



Fuente: Autores.

En *gráfica 2.1* se señala el número de individuos que son bilingües y trabajan en Usaquén, siendo una población mayor que en el caso Suesca, pudiendo ser explicado por el número de encuestados en el municipio eran desempleados y no bilingües. Por otro lado la probabilidad con base en el muestro realizado de que un individuo sea bilingüe y trabaje en Usaquén es muy baja, siendo esta una de las localidades más extensas de Bogotá. No obstante al momento de realizar la estimación con estratos sociales, señaló que el estrato medio (3) – según DANE, 2007 - es siempre significativo y que la mayor parte de la población que es bilingüe o pretende serlo, trabaja y tienen un nivel de ingresos medio.

Por el contrario en Suesca un individuo bilingüe sí o sí tiene empleo, mientras que en Usaquén ser bilingüe no asegura que se sea empleado, ya que de cada 400 individuos 22 son desempleados y bilingües – ver *ANEXOS* -. Continuando con la comparación, en Suesca el 93% de la población de 400 individuos trabaja y no es bilingüe y los que trabajan son de estrato medio. De acuerdo a la estimación la clase media son la población (en su gran mayoría) tanto para Usaquén como Suesca que son bilingües y trabajan.





### 3 Resultados de las encuestas

#### 3.1 Suesca

Suesca es un municipio de seis mil habitantes en promedio contando la población rural, la diversidad generacional ayuda a que como en la mayoría de los municipios de Colombia, exista una gran cantidad de población joven que pueda ser base para convocatorias educativas y para programas de educación gratuita; para poder desarrollarse laboralmente, es necesario tener las herramientas y los recursos.

En este municipio, se observa que alrededor del 55% de la población está en un rango de edad entre los 17-25 años, edad propicia para poder establecer bases académicas y tener un desarrollo académico favorable, al igual que es el rango más indicado para poder acceder a becas universitarias. Estos rangos se encuentran dentro de los parámetros nacionales de demografía y son un buen indicio de que la población analizada se ajusta a una realidad nacional. Las siguientes tablas y gráficas hechos gracias a la extracción de datos secundarios en el trabajo de campo, nos enseñan de manera puntual los anteriores datos descritos y nos permiten hacer una visualización del entorno que se da en dicho municipio.

**Gráfica Distribución Población Por Edad. Suesca.**

Edad									
sexo	17	18	19	20	21	22	24	25	Total
-----+-----+-----									
0	5	10	9	12	12	22	1	19	192
1	13	12	12	18	14	21	1	18	208
-----+-----+-----									
<b>Total  </b>	<b>18</b>	<b>22</b>	<b>21</b>	<b>30</b>	<b>26</b>	<b>43</b>	<b>2</b>	<b>37  </b>	<b>400</b>
edad									
sexo	26	27	28	29	30	31	32	33	Total
-----+-----+-----									



0	4	21	17	13	5	10	15	5	192
1	5	18	24	15	4	4	11	1	208
-----+-----+-----									
<b>Total  </b>	<b>9</b>	<b>39</b>	<b>41</b>	<b>28</b>	<b>9</b>	<b>14</b>	<b>26</b>	<b>6  </b>	<b>400</b>
edad									
<b>sexo  </b>	<b>34  </b>	<b>Total</b>							
-----+-----+-----									
0	12	192							
1	17	208							
-----+-----+-----									
<b>Total  </b>	<b>29  </b>	<b>400</b>							

Fuente: autores.

Dado que más de la mitad de la población encuestada se encuentra entre el rango de entre 17-25 años, es necesario, para poder generar un análisis de herramientas educativas y laborales como lo es el bilingüismo, realizar una contextualización sobre qué nivel educativo tiene la población estudiada.

Es importante tener en cuenta que la percepción sobre la importancia del bilingüismo como herramienta para un desarrollo social y laboral depende en gran parte también sobre la formación académica que tenga cada individuo; la validez que cada individuo le otorgue al bilingüismo está relacionada con las necesidades educativas y laborales, cada persona que en su proceso educativo y laboral vaya encontrando nuevos parámetros de calidad, mirará la necesidad de poder aprender una segunda lengua.

La extracción de datos nos muestra que en general, toda la población está realizando estudios de básica secundaria, los ha terminado, se encuentra realizando pregrado o técnico o de igual manera se encuentra realizando estudios de posgrado, esto, nos indica que la percepción sobre la utilidad del aprendizaje de una segunda lengua puede llegar a ser mayor, teniendo en cuenta que el 45% está realizando o ha terminado estudios de pregrado universitario o técnico y que en las pruebas de educación superior es fomentado y necesario un buen nivel de inglés bajo estándares nacionales. Sin contar el 25% de la población encuestada que está realizando o ha terminado estudios de posgrado, quienes de una manera más directa, sea por un contexto



laboral o educativo, también generan un aumento en los índices de estudio sobre la importancia del bilingüismo como herramienta de aumento en la calidad laboral.

**Tabla Sexo-Formación Académica.**

		Form_acade			
sexo	6	11	15	Total	
-----+-----+-----					
0	63	84	45	192	
1	59	95	54	208	
-----+-----+-----					
Total	122	179	99	400	

Fuente: autores.

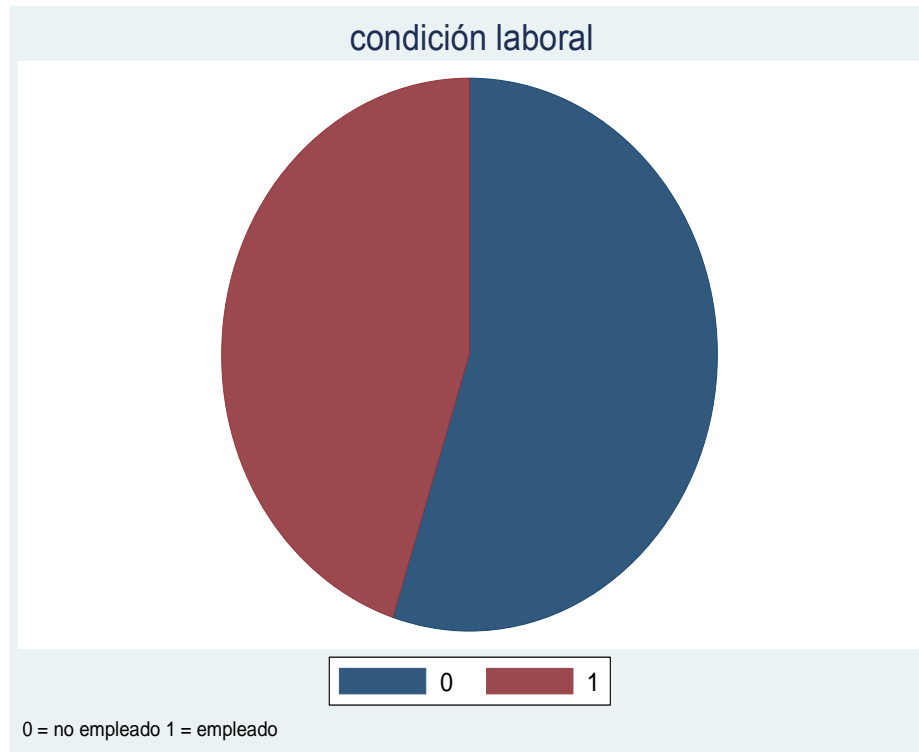
Otra variable fundamental en la descripción básica de la población y el contexto social educativo para el fomento del aprendizaje de una segunda lengua de la población encuestada es el estado laboral; la importancia de esta radica en que la necesidad del aprendizaje de una segunda lengua puede incluirlo en el mercado de trabajo o puede generarle un mejoramiento en las condiciones salariales.

Por esto es oportuno revisar en qué estado laboral se encuentra la población estudiada, la cual en resumen nos muestra un índice positivo del 55% empleada, sin olvidar que el 10% de la población encuestada no se encuentra en edad para trabajar y que otro 20% de la población no es mayor de 21 años, edad mínima en otros países para ser considerado como mayor de edad.

Estos índices laborales nos instruyen en torno al contexto laboral que se da en el Municipio de Suesca y pretende definir un perfil común de bajo que necesidades laborales se puede implementar un programa de bilingüismo o bajo que necesidades laborales el bilingüismo puede ser una herramienta para generar un progreso laboral.



Gráfica Distribución De Condición Laboral.



Fuente: autores.

Empleo	Freq.	Percent	Cum.
-----+-----			
0	220	55.00	55.00
1	180	45.00	100.00
-----+-----			
Total	400	100.00	

Fuente: autores.

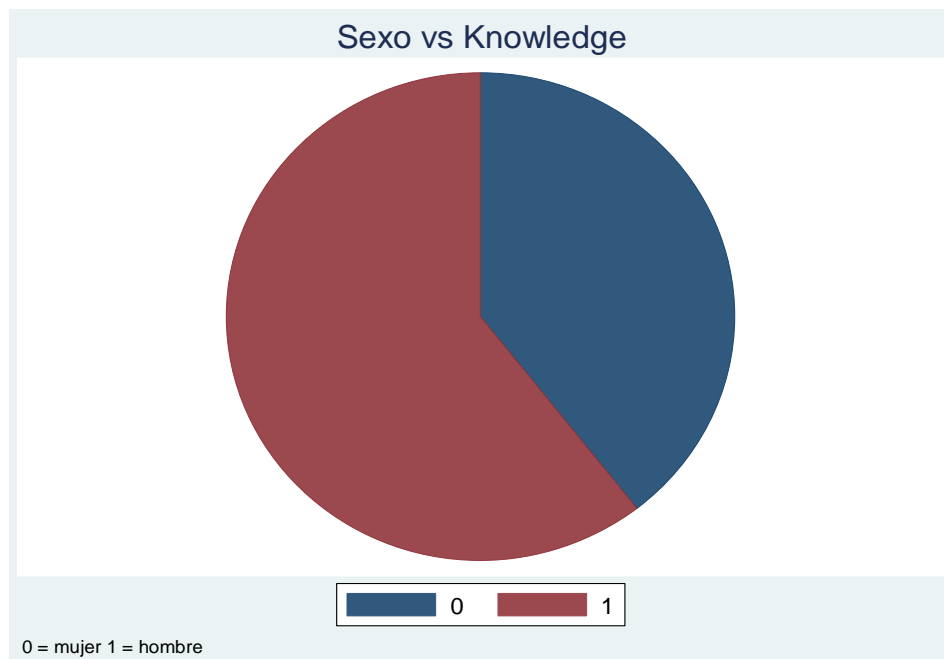


Ahora, continuando con el análisis en la extracción de datos, es pertinente indicar que bajo parámetros sociales, el 35% de la población analizada dice considerarse bilingüe, o tener las bases mínimas para poder serlo, algo que se encuentra muy lejos de la realidad, ya que solo el 2% de la población Colombiana es certificada como bilingüe, esto que quiere decir, que la percepción sobre el hablar un segundo idioma en nuestro país se basa en razones netamente distorsionadas o que pueden relacionarse directamente con los bajos estándares de calidad que se ofrecen en cientos de centros de idiomas a los que las personas acuden.

Esto puede generar que las personas que estudian o han estudiado en centros de idiomas con bajos estándares de calidad y que aun se encuentren en los niveles más altos de estos, pueden tener una mala percepción sobre lo que es en realidad el bilingüismo y como el serlo, puede ayudar en su progreso laboral y educativo.

Aunque es llamativo analizar que el 37% de la población entre 17-24 años considera ser bilingüe, índice muy alto y relacionado directamente con la población que se encuentra estudiando un pregrado o finalizando el bachillerato. Dado que esto nos confirma la mala percepción que se da en torno a lo que es ser bilingüe, fomenta de igual manera la posibilidad de que un estudiante pueda llegar a serlo, dado que en la medida en que se genere un interés y un ambiente en que sea necesario estudiar una segunda lengua, la población estudiantil, encontrara una mayor motivación y las herramientas adecuadas para poder hacerlo.

### Gráfica Distribución Sexo-Conocimiento.





Conocimiento.			
sexo	0	1	Total
-----+-----+-----			
0	137	55	192
1	145	63	208
-----+-----+-----			
<b>Total  </b>	<b>282</b>	<b>118  </b>	<b>400</b>

Fuente: autores.

**Tabla Distribución De Edad-Conocimiento.**

Conocimiento.			
edad	0	1	Total
-----+-----+-----			
17	18	0	18
18	22	0	22
19	21	0	21
20	29	1	30
21	26	0	26
22	42	1	43
24	1	1	2
25	36	1	37
26	9	0	9
27	12	27	39
28	10	31	41



29	4	24	28
30	9	0	9
31	7	7	14
32	24	2	26
33	4	2	6
34	8	21	29
-----+-----+-----			
<b>Total  </b>	<b>282</b>	<b>118  </b>	<b>400</b>

Fuente: autores.

Independiente de la mala percepción de lo que es ser bilingüe, la población en un 70% afirma tener limitaciones económicas para poder iniciar un proceso de estudio en una segunda lengua, esto muestra de manera directa una de las variables que más influye en el aprendizaje de una segunda lengua dentro de la población del Municipio y que no permite que las personas no puedan acceder a este.

Dicho esto, es bueno recalcar que a pesar de que tan solo el 55% de las personas con edad de trabajar se encuentran empleadas, el 70% de la población afirma tener limitaciones económicas, es decir, para el 50% de las personas que trabajan, no es una prioridad acceder a un proceso de aprendizaje de una segunda lengua, dado que pueden mostrar la posibilidad de no tener recursos como una excusa para no estudiar una segunda lengua, o simplemente en su trabajo no es necesario o fomentado un proceso de este calibre.

### Gráfica Población Sexo-Factor Económico.

		factor_econ						
sexo	0	1	2	3	4	5	Total	
-----+-----+-----								
0	33	50	42	22	23	22	192	
1	39	48	48	26	24	23	208	
-----+-----+-----								



Total	72	98	90	48	47	45	400
-------	----	----	----	----	----	----	-----



Fuente: autores.

Sin lugar a dudas el factor económico es el más influyente en torno al aprendizaje de una segunda lengua, pero es necesario y oportuno recalcar que desde el año 2004 el estado ha promovido el Programa Nacional de Bilingüismo como política pública educativa, apoyado por todos los gobiernos desde ese entonces. La promoción de este programa se ha basado en que bajo parámetros internacionales la población Colombiana pueda llegar a tener un mayor índice de bilingüismo promoviendo la calidad educativa con plataformas virtuales, con clases presenciales y con procesos de preparación a profesores.

Todo esto, ha sido patrocinado por gobiernos de turno y han fomentado el aprendizaje de una segunda lengua para tener un desarrollo académico y laboral, pero dichos objetivos no se han podido consolidar dado que desde el año 2004 hasta el año 2014 la cantidad de población colombiana bilingüe ha aumentado solo en un 0,02 %, situación que ha hecho que se replantee el programa y se incluyan nuevos estándares de calidad.





De igual manera es acertado exponer que una de las falencias de dicho programa ha estado en gran medida en la difusión, dado que tan solo el 22% de la población sabe (mas no ha hecho uso del programa) que existe el PNB. Índice muy bajo para un programa que ha sido parte del gobierno por más de 10 años y que pretende es precisamente enseñar y fomentar el aprendizaje de una segunda lengua.

Es inevitable pensar que en la medida es que se vaya sesgando una ventaja competitiva( como lo es el bilingüismo) para cualquier trabajador que hace parte de un mercado laboral, ésta vaya tomando mayor valor, así que, en la medida en que el estado no promueva procesos de aprendizaje de una segunda lengua de calidad, el mercado de este servicio por instituciones privadas va a excluir a mayor cantidad de personas, generando en si una mezcla de un mercado con oferta de altos precios y baja calidad o definitivamente una de buena calidad a precios inaccesibles para la mayoría de la población.

Es por eso, que se muestra la baja percepción de conocimiento sobre el PNB, el cual es el pilar de política educativa en bilingüismo en nuestro país, percepción que no solo muestra el desconocimiento sobre éste, sino que muestra también el sesgo que existe en la información en torno al 22% de la población que si lo conoce.

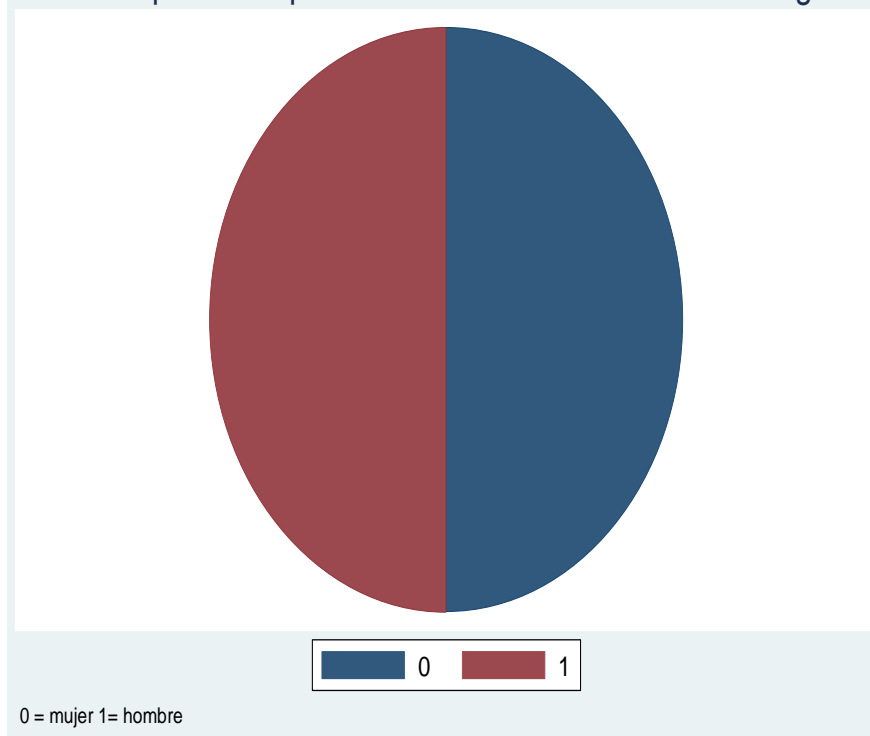
**Gráfica Sexo-Conocimiento Del PNB.**

PNB			
sexo	0	1	Total
-----+-----+-----			
0	176	16	192
1	192	16	208
-----+-----+-----			
Total	368	32	400

Fuente: autores.



individuos por sexo que conocen el Plan Nacional de bilingüismo



Fuente: autores.

El punto básico es que la información a la que el 22% de la población del Municipio analizada ha podido acceder en torno al PNB, ha sido solo en espacios académicos, dentro de universidades o centros de educación técnica y ha sido solamente para personas que son estudiantes en su mayoría de posgrados o de un rango de edad de entre los 25-28 años, dejando así de lado a gran parte de la población que no tiene la capacidad económica de ingresar espacios de educación superior y dejando de lado el principio fundamental que es fomentar a las nuevas generaciones el aprendizaje de una segunda lengua como herramienta laboral y académica.



Tabla Formación Académica-Conocimiento Del PNB.

PNB			
form_acade	0	1	Total
-----+-----+-----			
6	112	10	122
11	162	17	179
15	94	5	99
-----+-----+-----			
<b>Total</b>	<b>368</b>	<b>32</b>	<b>400</b>

Fuente: autores.

Tabla Edad-Conocimiento Del PNB

PNB			
edad	0	1	Total
-----+-----+-----			
17	16	2	18
18	18	4	22
19	19	2	21
20	28	2	30
21	22	4	26
22	37	6	43
24	1	1	2
25	36	1	37



26	9	0	9
27	39	0	39
28	38	3	41
29	27	1	28
30	9	0	9
31	13	1	14
32	23	3	26
33	6	0	6
34	27	2	29
-----+-----+-----			
<b>Total  </b>	<b>368</b>	<b>32  </b>	<b>400</b>

Fuente: autores.

Observando los Tablas de análisis se comprueba el sesgo al que la población joven y con bajos niveles de formación académica se ha visto expuesta de manera indirecta, dado que como se muestra, el 91% de la población que sabe sobre el PNB está haciendo estudios de posgrado y el 98% de ésta es mayor de 26 años. Es complejo poder mejorar los índices de bilingüismo sin el trabajo y el enfoque en la población joven, acompañado con que el 60% de los profesores de inglés en instituciones académicas publicas no puede llegar a ser certificado bajo estándares internacionales y que en el año 2012 las pruebas SABER 11 arrojaron resultados como que el 56% de los estudiantes no tienen el nivel mínimo de inglés.

Al igual que la población joven y de bajos recursos se ve restringida de manera indirecta para saber y acceder al más importante programa de bilingüismo del país, se denota en el análisis de información secundaria que en el 54% de los casos en los que la población se encuentra estudiando, uno de los requisitos es poder presentar y tener un nivel medio de inglés en exámenes nacionales de inglés o de igual manera poder terminar de manera satisfactoria el proceso en segunda lengua que tenga en colegio o universidad.



Tabla Edad-Requisito Laboral O Académico.

requisito			
edad	0	1	Total
-----+-----+-----			
17	10	8	18
18	8	14	22
19	7	14	21
20	10	20	30
21	11	15	26
22	20	23	43
24	2	0	2
25	14	23	37
26	4	5	9
27	9	30	39
28	13	28	41
29	8	20	28
30	2	7	9
31	4	10	14
32	10	16	26
33	3	3	6
34	9	20	29
-----+-----+-----			
Total	144	256	400



Esta situación puede explicar en cierta manera los bajos rendimientos en pruebas nacionales que son, en conclusión, la base de indicadores para un análisis macro sobre bilingüismo en nuestro país. El factor requisito, no mejora los niveles de bilingüismo, pero lo fomentan y generar dentro de la población estudiantil una obligatoriedad para acceder de manera involuntaria a procesos de aprendizaje en una segunda lengua.

La misma determinación de ver el bilingüismo como un requisito se traslada también al sector laboral, en donde el 95% de las personas empleadas han necesitado o creen que necesitan un buen nivel en una segunda lengua para poder acceder fácilmente a un trabajo o poder ascendido en uno. De igual manera se observa que el 78% de la población que ha terminado un pregrado o que se encuentra en estudios de posgrado necesita directamente un buen nivel en una segunda lengua, es decir, la percepción de tenerlo cambia, se vuelve más técnica y necesariamente debe ser demostrada, dado que, el tener un buen nivel certificado de inglés, aumenta la posibilidad en un 70% de entrar al 30% del mercado laboral mejor remunerado.

Es determinante para la PEI (población económicamente activa) poder establecer una relación directamente proporcional entre nivel de bilingüismo y niveles salariales; para esto es fundamental primero que todo mejorar la percepción sobre el aprendizaje y tener un entorno propicio para poder desarrollar esta cualidad para poder explotarla como una ventaja cualitativa en un escenario laboral.

**Tabla Formación Académica-Requisito Laboral O Académico.**

form_acade				
requisito	6	11	15	Total
-----+-----+-----				
0	48	69	27	144
1	74	110	72	256
-----+-----+-----				
Total	122	179	99	400

Fuente: autores.



Tabla Edad-Formación Académica.

form_acade				
edad	6	11	15	Total
-----+-----+-----				
17	11	7	0	18
18	2	20	0	22
19	5	16	0	21
20	17	13	0	30
21	2	24	0	26
22	25	18	0	43
24	0	2	0	2
25	12	25	0	37
26	0	9	0	9
27	12	0	27	39
28	10	0	31	41
29	1	10	17	28
30	0	9	0	9
31	0	14	0	14
32	24	0	2	26
33	1	4	1	6
34	0	8	21	29
-----+-----+-----				
<b>Total  </b>	<b>122</b>	<b>179</b>	<b>99  </b>	<b>400</b>

Fuente: autores.



Al igual que por un contexto de globalización la población ha tenido que acoplarse a ciertos estándares laborales internacionales, es claro que el desenvolvimiento de un trabajador en una empresa nacional o extranjera puede ser mejor con altos niveles de bilingüismo, da la posibilidad de poder ascender laboralmente, dado que en la medida en que una persona vaya aprendiendo mas idiomas, la remuneración salarial y el acceso al mercado laboral va aumentando en proporción de 0,13.

Es fundamental analizar y tener en cuenta que la formación académica es determinante y aumenta la posibilidad de acceder a un empleo, pero también es fundamental la relación reciproca que existe entre empleo y bilingüismo, dado que el análisis de datos secundarios nos muestra que el 84% de la población que dice ser bilingüe tiene un empleo, aunque volvemos al análisis inicial sobre la percepción errónea de lo que en realidad es ser bilingüe, es oportuno resaltar que cada uno de los elementos que provocan un buen desenvolvimiento en una segunda lengua en los índices nacionales, puede llegar a verse modificado con índices nacionales de desempleo.

Dado que del año 2005 – 2014 el índice nacional de desempleo disminuyo un 25% pasando de 11.7% a 8.7, en este mismo periodo de tiempo se genero un aumento del 20% en la población nacional bilingüe, pasando de 2.0% a 2.4%, lo que es proporcional a lo anteriormente descrito con respecto a la relación bilingüismo-empleo, dado que en general, el aumento real de la población bilingüe que pudo acceder a un trabajo fue de 16% teniendo en cuenta que el 84% de la población que afirma ser bilingüe, tiene trabajo, índices cercanos en los que puede recaer un relación proporcional.

**Tabla Empleo-Conocimiento.**







empleo			
Conocimiento	0	1	Total
-----+-----+-----			
0	211	71	282
1	9	109	118
-----+-----+-----			
Total	220	180	400

Fuente: autores.

### 3.2 Usaquén

El poder realizar una comparación entre la localidad con mayor contraste poblacional de Bogotá y un municipio cercano, nos ayuda a asociar variables similares que nos genere un mayor entendimiento de escenarios poblacionales y de cómo los parámetros que envuelven todo lo relacionado con el proceso de aprendizaje de una segunda lengua pueden llegar a mostrarnos actitudes y resultados distintos en cómo reacciona un habitante de una ciudad capital y de un municipio a los incentivos.

De igual manera se observa en bajo qué circunstancias y que necesidades se puede llegar a adoptar un marco común poblacional y mostrar con mayor seguridad los beneficios del bilingüismo en acceso al mercado laboral y como desarrollo cognitivo.

Usaquén es una localidad con gran contraste, tiene como factor primordial que los índices socio económicos son similares a los que son conocidos generalmente en el total de la ciudad, es decir, las proporciones en la estratificación son similares y esto nos ayuda a sustentar una mejor idea en torno a como la mayor cantidad de personas de estratos diferentes tienen una concepción de los beneficios del bilingüismo.

Esta localidad tiene una población diversa, gracias a la extracción secundaria de datos, podemos definir un perfil de persona y podemos realizar un contextualización social, que nos ayude entender bajo qué circunstancias se encuentran las personas analizadas.

Principalmente, la generación de un escenario social nos ayuda a entender y entramar un conjunto de acciones que modifican el aprendizaje de una segunda lengua y el proceso que se



lleva a este; claro está, que el poder desenvolverse en una ciudad puede llegar a ser más beneficioso gracias a que es más fácil en cierto punto poder acceder a la información, información de cualquier tipo, especialmente educativa.

**Tabla Distribución De Población Edad-Sexo.**

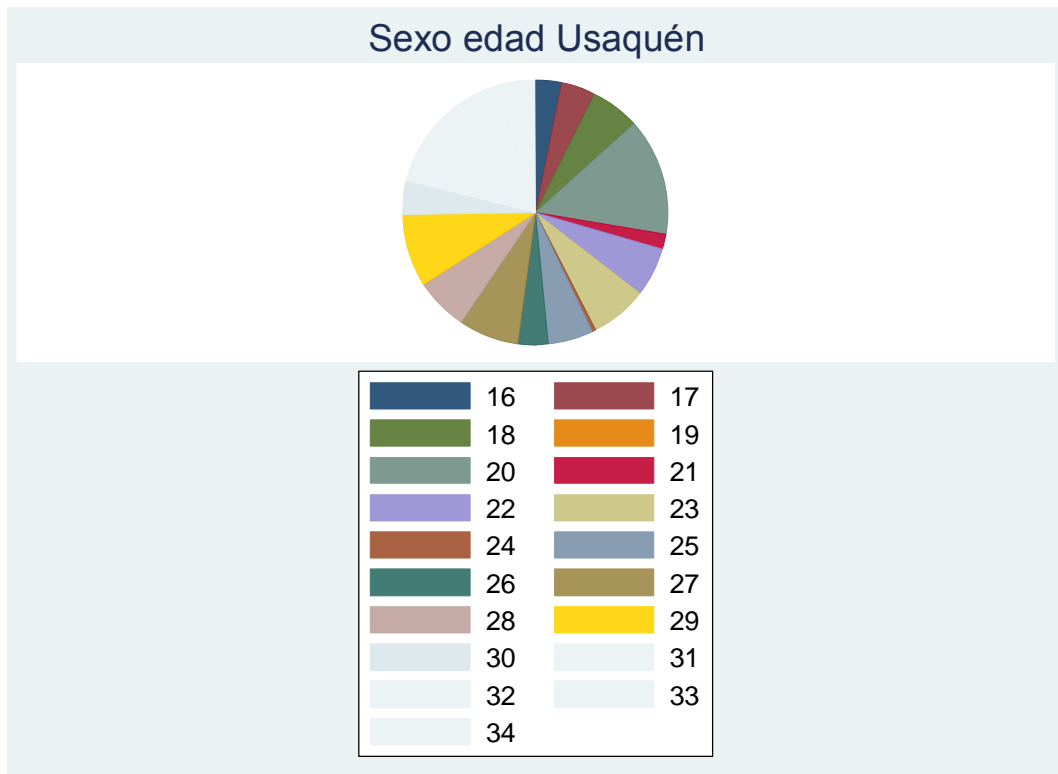
		edad								
sexo		16	17	18	19	20	21	22	23	Total
-----+-----+-----										
0		17	7	18	7	10	10	18	15	183
1		7	9	13	0	31	4	13	15	217
-----+-----+-----										
Total		24	16	31	7	41	14	31	30	400
		edad								
sexo		24	25	26	27	28	29	30	31	Total
-----+-----+-----										
0		1	8	7	4	16	0	4	16	183
1		1	12	8	16	14	19	9	14	217
-----+-----+-----										
Total		2	20	15	20	30	19	13	30	400
		edad								
sexo		32	33	34	Total					
-----+-----+-----										
0		11	6	8	183					
1		16	6	10	217					



-----+-----+-----				
Total	27	12	18	400

Fuente: autores.

**Gráfica Distribucion De Poblacion Edad-Sexo.**



Fuente: autores.

La posibilidad de desenvolverse en una ciudad y poder acceder a la información, varía por estrato, dado que en análisis de los resultados realizados por extracción de información, nos resume que el total de la población analizada está cursando o ha terminado algún proceso educativo, y que el 54% es población universitaria, sin contar que el 32% está realizando o ha terminado estudios de posgrado.

Esta situación nos demuestra que la formación académica y la vinculación futura a un mercado laboral es mayor, y que acorde a los procesos educativos en una segunda lengua los parámetros



de educación son diferentes en el sentido en que gran parte de la población estudiada tiene posibilidades de acceder de manera más fácil a la información sobre procesos educativos.

**Tabla Formación Académica-Sexo.**

form_acade				
sexo	6	11	15	Total
-----+-----+-----				
0	73	75	35	183
1	56	87	74	217
-----+-----+-----				
Total	129	162	109	400

Fuente: autores.

Al igual que gran parte de la población se encuentra en procesos educativos superiores, es oportuno recalcar que el foco en poblaciones jóvenes independientemente su estrato, es bajo, a pesar que el 31% de las personas afirman saber un segundo idioma o estar estudiándolo, nivel mayor en un 29% del que se ajusta a la realidad.

**Tabla Distribución De Población Sexo-Conocimiento.**

sexo			
Conocimiento	0	1	Total
-----+-----+-----			
0	146	133	279
1	37	84	121
-----+-----+-----			
Total	183	217	400

Fuente: autores.



Independientemente de esto, se observa que también, dentro de los parámetros educativos, las personas que se encuentran estudiando pregrado, tienen una mejor percepción de lo que es ser bilingüe, dado que encuentran en serlo, una gran dificultad y preparación, esto, teniendo en cuenta que el 54% se encuentra realizando pregrado y se ha visto envuelta en un proceso educativo, ven el bilingüismo como herramienta educativa.

También es de destacar que el 70% de la población ve el factor económico como una limitante para empezar cualquier proceso educativo para el bilingüismo; esto nos muestra que a pesar de tener una mejor percepción en torno a cómo es el proceso en sí, no han podido iniciarlo por factores económicos, concluyendo que el mercado privado en la prestación del servicio bilingüismo, contiene distintas asimetrías que marginan cualquier tipo de población en su esfuerzo por acceder a este.

**Tabla Distribución De Población Edad-Factor Económico.**

	factor_econ						
edad	0	1	2	3	4	5	Total
-----+-----+-----							
16	1	2	0	7	6	8	24
17	2	2	1	3	3	5	16
18	0	0	0	16	4	11	31
19	0	0	0	1	3	3	7
20	8	6	0	4	10	13	41
21	3	3	4	1	1	2	14
22	2	5	1	7	12	4	31
23	5	0	6	9	5	5	30
24	0	0	0	0	1	1	2
25	0	0	0	10	4	6	20
26	0	0	0	10	2	3	15



27	2	1	5	5	5	2	20
28	1	2	0	6	9	12	30
29	3	3	5	3	4	1	19
30	2	2	6	2	1	0	13
31	2	0	3	4	12	9	30
32	1	1	1	4	11	9	27
33	0	1	0	1	4	6	12
34	4	1	2	5	5	1	18
-----+-----+-----							
<b>Total  </b>	<b>36</b>	<b>29</b>	<b>34</b>	<b>98</b>	<b>102</b>	<b>101  </b>	<b>400</b>

Fuente: autores.

Acompañado con que el 51% de la población entre 18-23 años no tiene un empleo directo, recordando con que el 71% de este margen de población es la que ve el factor económico como una limitante el factor económico.

A pesar de encontrar altos niveles de limitación económica para acceder a un proceso de aprendizaje, la población entre los 23-35 años es en un 51% declarada como bilingüe, esto demuestra que en la medida en que se va finalizando el pregrado, es más importante un buen nivel en una segunda lengua.

**Tabla Distribución De Población Por Edad-Conocimiento.**

Conocimiento.			
edad	0	1	Total
-----+-----+-----			
16	24	0	24



17	16	0	16
18	31	0	31
19	7	0	7
20	41	0	41
21	14	0	14
22	31	0	31
23	19	11	30
24	0	2	2
25	4	16	20
26	7	8	15
27	12	8	20
28	7	23	30
29	14	5	19
30	10	3	13
31	19	11	30
32	9	18	27
33	7	5	12



34	7	11	18
-----+-----+-----			
<b>Total  </b>	<b>279</b>	<b>121  </b>	<b>400</b>

Fuente: autores.

El foco de estudio en la población joven nos muestra que no existe un ambiente propicio de información a este rango de población y que se está dejando el estudio de una segunda lengua solo para cuestiones laborales en el momento en que sea necesitado por factores de calidad, ya que a pesar de tener altos índices de estudio superior, no se encuentra en niveles promedio nacionales. Esto se debe a que a pesar de la mejor percepción que se tiene sobre el bilingüismo, el factor económico ha sesgado el aprendizaje, además que solamente es visto en este rango de población como un requisito educativo.

Otra variable que modifica el mejoramiento de la calidad de los niveles de bilingüismo es el acceso al mercado laboral, cada una de la personas que puedes llegar a mejorar sus condiciones salariales, tienen un mejor desarrollo en el desenvolvimiento lingüístico, claro está que solo en un 90% las personas que tienen empleo siguen viendo el acceso al mercado privado del servicio bilingüismo como una limitante, acompañado con que el 85% de las personas consideran que en su trabajo sea un requisito saber una segunda lengua, variable que se ajusta simplemente a la calidad del trabajo actual.

Esta visión de entendimiento laboral con respecto al bilingüismo se entiende a la baja remuneración y a la baja calidad del trabajo que se tenga. Es decir, a pesar de que exista un mayor rango de estudiantes próximos a entrar al mercado laboral, la calidad del trabajo de las personas que ya se encuentran dentro de este, da las condiciones para poder ascender. La población si encuentra en el bilingüismo un mejoramiento de la calidad salarial.

Dicha realidad se asemeja a los resultados analizados entre el nivel de formación académica y la implementación del bilingüismo como requisito, dado que en un 46% las personas que están culminados estudios de educación superior o de posgrado, han tenido que culminar sus estudios con un nivel medio en una segunda lengua.

Esta necesidad de poder aprender una segunda lengua, se denota en el mercado laboral, ya que el 50% de las personas que se encuentran trabajando consideran que no tienen un buen nivel de inglés, motivo que los ha hecho limitarse en trabajos mal remunerados, también han encontrado un estancamiento en el mercado laboral para poder acceder a otro mejor.





**Tabla De Distribución Empleo-Conocimiento.**

Conocimiento.			
empleo	0	1	Total
-----+-----+-----			
0	136	56	192
1	143	65	208
-----+-----+-----			
<b>Total  </b>	<b>279</b>	<b>121  </b>	<b>400</b>

Fuente: autores.

Es fundamental recalcar que en la localidad de Usaquén, el mayor problema para el acceso al servicio del bilingüismo ha sido el factor económico y que a pesar de tener mayores índices de conocimiento sobre políticas gubernamentales sobre bilingüismo (ya que se tiene un mayor acceso a esta información por tener más del 80% de la población en entornos educativos), no se ha generado un ambiente propicio para la aplicación de estos, como el PNB.

**Tabla Distribución De Población Por Edad-Conocimiento Del PNB.**

PNB			
edad	0	1	Total
-----+-----+-----			
16	21	3	24
17	14	2	16
18	30	1	31
19	7	0	7
20	37	4	41
21	14	0	14



22	28	3	31
23	27	3	30
24	2	0	2
25	19	1	20
26	11	4	15
27	18	2	20
28	26	4	30
29	19	0	19
30	12	1	13
31	27	3	30
32	27	0	27
33	12	0	12
34	17	1	18
-----+-----+-----			
<b>Total  </b>	<b>368</b>	<b>32  </b>	<b>400</b>

Fuente: Autores.

El desentendimiento de la utilidad del Programa Nacional de Bilingüismo ha sido una reacción a la poca información generada a favor de este; del total de la población que trabaja, solo el 29% es consciente de su existencia, y de la población estudiantil de pregrado o más, solo el 20% lo conoce.

Es preocupante saber que del foco estudiantil de básica secundaria el 0% conoce acerca de este programa, dado que los exámenes de conocimiento como las pruebas saber 11, entre otras, son la base de análisis y medición del nivel de bilingüismo en nuestro país.



**Tabla Distribución Formación Académica-Conocimiento Del PNB.**

PNB			
form_acade	0	1	Total
-----+-----+-----			
6	124	5	129
11	144	18	162
15	100	9	109
-----+-----+-----			
<b>Total</b>	<b>368</b>	<b>32</b>	<b>400</b>

Fuente: autores.

**Tabla Distribución Empleo Vs. Conocimiento Del PNB. Usaqué.**

PNB			
empleo	0	1	Total
-----+-----+-----			
0	184	8	192
1	184	24	208
-----+-----+-----			
<b>Total</b>	<b>368</b>	<b>32</b>	<b>400</b>

Fuente: autores.

Al igual que la población estudiantil y laboral desconoce en gran proporción el PNB, existe una relación directa entre la población que sabe inglés y que sabe sobre éste, ya que no es necesario estar en un foco académico para poder saber sobre estas políticas gubernamentales. El factor primordial en el conocimiento sobre el PNB radica en la difusión estatal, ya que el 49% de la población que considera saber una segunda lengua conoce este programa, y el 96% de la población que reconoce no tener un buen nivel en un segundo idioma no lo conoce.



Algo negativo radica en que los programas nacionales que enfocan su esfuerzo en el aprendizaje de una segunda lengua, sesgan la información de manera indirecta hacia la población que como observamos anteriormente tiene los recursos o no ven el factor dinero como una limitante y que saben inglés dado que los menores índices de conocimiento sobre el PNB están en la población que reconoce no saber inglés y que ven el dinero como una limitante.

**Tabla Conocimiento-Conocimiento Del PNB.**

PNB			
knowledge	0	1	Total
-----+-----+-----			
0	258	21	279
1	110	11	121
-----+-----+-----			
Total	368	32	400

Fuente: autores.

**Tabla Distribucion Factor Economico-Conocimiento Del PNB.**

factor_eco   PNB			
n	0	1	Total
-----+-----+-----			
0	34	2	36
1	27	2	29
2	31	3	34
3	91	7	98
4	91	11	102



5	94	7	101
-----+-----+-----			
<b>Total  </b>	<b>368</b>	<b>32  </b>	<b>400</b>

Fuente: autores.

Dado que solo el 17% de la población analizada conoce el PNB, es necesario mostrar que aparte de ver el bilingüismo como un requisito en los entornos laborales y académicos, la preocupación de gran parte de la población en torno a desarrollar esta capacidad cognitiva es mayor en la medida en que el 57% de esta población encuentran el bilingüismo como un requisito en dichos ambientes, que va acompañada con limitantes económicas y que no muestran el aprendizaje académico superior y de posgrado como una manera de poder realizarse como una persona bilingüe, es decir, el hecho de que una persona estudie una carrera o realice estudios de posgrado, no garantizan una consolidación como persona bilingüe.

**Tabla Distribución Factor Económico-Requisito.**

factor_eco		requisito	
n	0	1	Total
-----+-----+-----			
0	31	5	36
1	25	4	29
2	32	2	34
3	45	53	98
4	46	56	102
5	37	64	101
-----+-----+-----			
<b>Total  </b>	<b>216</b>	<b>184  </b>	<b>400</b>

Fuente: autores.



---

## 4 Conclusiones

El propósito general de generar conocimiento en torno a la importancia del bilingüismo como herramienta de desarrollo laboral, social y cognitivo se realiza gracias a los diferentes análisis realizados a la población por medio de la información adquirida por extracción aleatoria de datos, motivo que variable por variable, se ve resuelto gracias a la interdependencia entre éstas y la creación de un escenario de entendimiento para las personas que se encuentran en un proceso de aprendizaje o que intentan iniciarlo. En torno a la esencia de ser bilingüe, gran parte de la población tiene una mala percepción de lo que es serlo, dado que el concepto de bilingüismo se asocia más a un estudio y valoración por entes académicos que a una práctica fluida.

Existe una limitación académica que genera que haya un desentendimiento de las bases lingüísticas bajo dos escenarios y es primero: según el Ministerio de Educación, los estándares de estudio de una segunda lengua en colegios públicos son mínimos en el sentido de resultados esperados, lo que provoca que tan solo el 7,5% pueda llegar a tener un B1 (básico uno y nivel requerido como requisito de grado en gran parte de las universidades), al final de su proceso cognitivo primario, acompañado a que según este mismo ministerio el 60% de los profesores de inglés que hacen parte de estos entes académicos no son bilingües dentro de parámetros internacionales de calidad.

El segundo escenario es el de estudios secundarios, sea técnico o profesional; los entes académicos exigen realizar estudios de segunda lengua dentro de las mismas instituciones y también exigen como requisito de grado estar dentro de ciertos estándares de aprendizaje. Aunque en teoría genera un interés o preocupación por habituarse con procesos de aprendizaje bilingües, los resultados positivos han sido mínimos, teniendo en cuenta que tan solo el 2,5% de la población estudiantil secundaria logra tener niveles C1 (nivel avanzado superior), éstos análisis fueron hechos por el Ministerio de educación, lo que motivó una inversión de 1,3 billones de pesos en el programa *“Colombia Very Well”* a partir del año 2015 y hasta los próximos diez años.

Otro problema que se interrelaciona con la coyuntura social es que existe una mala percepción en donde la población se auto determine bilingüe sin serlo, lo que demora un apropiado proceso de aprendizaje y también existe una percepción similar en torno a la dificultad con la que ven el acceso a un programa gratuito del gobierno como el PNB (Plan Nacional de Bilingüismo) dado que solo el 22% de la población estudiantil lo conoce.

Se demuestra también que la población joven es la que mayor interés tiene de iniciar procesos educativos en segunda lengua, pero es la que mayores limitaciones económicas asumen, dado que gran parte de la población joven analizada se encuentra en condición de desempleo y solo



---

una quinta parte de ésta estaría dispuesta a acceder a un programa de aprendizaje gratuito, ya que por el hecho de ser del gobierno suponen y tienen una percepción apresurada de dificultad

Este foco en la población joven nos muestra que los bajos resultados y su sostenibilidad registrados en los últimos años en pruebas nacionales de medición de bilingüismo como las pruebas SABER PRO 11 y pruebas ECAES, aparte de ser acompañados por los escenarios anteriormente recalcados del Ministerio de Educación en los procesos educativos, son el complemento de una asimetría gubernamental en torno a la difusión en la información de las herramientas gratuitas facilitadas por el gobierno para el aprendizaje de una segunda lengua.

A pesar de que el bilingüismo ha llegado a convertirse en una política educativa, el mal desenvolvimiento de la población joven en este ámbito ha sido proporcional con los malos resultados en pruebas de medición lingüística realizados a los profesores que enseñan una segunda lengua. Una de las herramientas a incluir, es influir también en los distintos entes educativos que ofrecen la profesión de licenciaturas en lenguas extranjeras, dado que también la población estudiantil en su gran mayoría, relaciona el nivel de aprendizaje con la preparación de los maestros, correlación lógica, pero poco aplicada hasta el día de hoy ya que dentro de los entes educativos públicos y privados, la cantidad de profesores nativos no alcanza a ser el 2% de la planta laboral (MEN, 2014).

La generación de un mercado asimétrico y sesgado en el servicio de aprendizaje de una segunda lengua se da por la equivocada percepción social de lo que es ser bilingüe y además los bajos índices de auto aprendizaje, asimetrías generadas por la oferta generalizada de éste servicio, pero al mismo tiempo por el control máximo de instituciones públicas y privadas que ofrecen dicho servicio a precios inaccesibles para más del 45% de la población general encuestada.

Una de las herramientas con las que el aprendizaje de una segunda lengua cuenta, es la obtención por parte de los estudiantes de topes mínimos en el área de inglés en pruebas nacionales como incentivos para superar requisitos académicos internos en instituciones de estudio profesional y técnico; estos requisitos que buscan establecer niveles mínimos de educación bilingüe, han sido una apuesta gubernamental en búsqueda de mejoramiento de los estándares de conocimiento en una segunda lengua, pero que no ha logrado resultados positivos (remontándonos a resultados publicados por el MEN) ya que este incentivo ha sido reemplazado por la población estudiantil, prefiriendo procesos educativos internos.

A pesar de estas falencias en el proceso de aprendizaje hay que tener en cuenta que en un ambiente globalizado la influencia de multinacionales han generado un cambio en la percepción de índices de calidad laboral, dado que en la medida en que un mercado externo vaya abarcando parte de la población económicamente activa de una país, los parámetros laborales serán acompañados de marcos completamente diferentes establecidos de antemano. Esta absorción laboral lo que cambia en una población es, la apreciación dada a un proceso



---

cognitivo como una ventaja competitiva dentro de un mercado laboral (Ku, 2010), dado que, se especifica que la mayoría de las personas analizadas aparte de ver el aprendizaje de una segunda lengua como un requisito académico, también lo ven como una herramienta de desarrollo laboral, ya que las personas bilingües tienen en promedio de 60% de acceder al mercado laboral (Gonzales L, 2014), datos similares a realizados en otros países suramericanos

Este aumento en las probabilidades de acceso al mercado laboral son acompañadas también por altos índices de mejoramiento en la calidad salarial y ascenso laboral, ya que al verse el bilingüismo como una ventaja laboral, los parámetros de calidad de las empresas tienen como marco la expansión comercial (Anabel, 2013) y el poder llegar a la máxima población posible, relacionado así al bilingüismo no solo como una ventaja competitiva, si no como un requisito empresarial que ayude a cumplir objetivos internos.

Pero esta visión ideal de los parámetros inducidos en empresas, no son siempre cumplidos, ya que se encuentra una relación directa en la que las personas que no ven el requisito de ser bilingües en su trabajo tienen menor remuneración salarial, creando un círculo vicioso que es acompañado también por la limitación económica para el acceso a una segunda lengua y el desconocimiento de programas gratuitos nacionales de bilingüismo.

Se encuentra una relación directa entre calidad laboral y bilingüismo, ya que se margina y se limita a gran parte de la población y que las hace creer que el saber una segunda lengua podría llegar a ser inútil, recalcando que según el análisis realizado, las personas que no tienen como requisito en su trabajo ser bilingüe cree que podría llegar a ser útil si pudieran llegar a acceder a otro trabajo.

Dicha marginación indirecta no solo se da en escenarios laborales, se muestra también que gran parte de la población que conoce el PNB (Plan Nacional de Bilingüismo) está en entes académicos, dejando los menores índices de conocimiento a la población que no ha podido acceder a una educación superior. También se observó que el otro foco de población que conoce el PNB tiene una mejor percepción sobre el bilingüismo y tiene mejores índices de aprendizaje en este, es decir, la difusión otorgada al PNB ha sido en la gente que ya ha tenido frutos de un proceso académico en una segunda lengua de altos estándares de calidad, dejando por fuera a la gente que en realidad lo necesita.

Aunque existe un desconocimiento del PNB en la población que no está en entes de educación superior, este desconocimiento va acompañado en gran parte en la población que ve el factor económico como un limitante para acceder a cualquier tipo de proceso de aprendizaje, mostrando así, que la mayoría de la población que conoce el PNB no tiene limitaciones económicas, desarrollando así más la idea de que el foco en donde se ha trabajado este programa ha sido el equivocado, ya que está dejando también a la población joven, foco de donde se obtienen los resultados finales para la elaboración de estudios sobre bilingüismo en el país.





---

Dada la relación entre bilingüismo y mercado laboral, la consolidación en una política laboral, acompañará mejores índices de bilingüismo, la vinculación de la mayor cantidad posible de personas al mercado laboral acompañará mejores retribuciones salariales y disminuirá los índices de limitación económica, al igual que disminuirá el rango de marginación al poder involucrar más personas en procesos educativos y habrá menores restricciones en todo lo relacionado con la información esencial para incluir a la población joven a programas de aprendizaje gratuitos o con un costo determinado. Haciendo referencia a la proporción de disminución de empleo y aumento de personas bilingües en los últimos diez años, en donde se vio una relación directa, con índices simétricos.

Esta relación proporcional muestra como, bajo un escenario de intervención gubernamental directa en este ámbito, los índices de bilingüismo pueden aumentar, motivando procesos de alta calidad e inversión en instituciones educativas públicas, disminuyendo la diferencia de resultados entre instituciones privadas y públicas, también disminuyendo la distancia entre esta ventaja competitiva dentro del capital humano en nuestra economía, colaborando a generar una disminución de la percepción de desigualdad en nuestra coyuntura social.



---

## 5 Recomendaciones

Ya que el factor económico ha sido el mayor impedimento para que en general, las personas empleadas o desempleadas puedan acceder a un programa de aprendizaje en una segunda lengua que pueda promover el mejoramiento en las calidad laboral, es oportuno promover una política educativa en donde el foco de esfuerzos sea la población joven en sus primeros pasos educativos, para que la educación bilingüe pueda llegar a ser medida desde la básica primaria y no se tenga que llegar a una situación en la que el aprendizaje de una segunda lengua tenga que ser un esfuerzo costoso al final de la educación secundaria o superior.

Para eso es necesario reformar esta política educativa en donde los rangos de calidad sean los mismos para escuelas públicas o privadas, ya que la comparación en los resultados entre estos dos tipos de sectores educativos tiene mucho contraste, dejando atrás al sector educativo público. Todos estos esfuerzos demandaran una modificación básica en la planta de profesores, ya que estos cuentan con bajos índices de preparación y generan una errónea percepción en la población educativa sobre lo que en realidad es ser bilingüe (MEN, 2014).

De igual manera se debe fomentar una mejor estrategia de difusión del Programa Nacional de Bilingüismo en la población que realmente lo necesita, dado que como se observó en el análisis realizado, los mayores índices de desconocimiento sobre éste, se dan en la población joven, que no ingresó a educación superior y que tiene limitaciones económicas. De ésta manera, el desconocimiento del PNB los margina de manera indirecta y les genera mayores obstáculos para poder acceder a un trabajo bien remunerado o a un programa de becas universitarias, ya que no tienen nivel básico en una segunda lengua pero aun así, se ven enfrentados a requisitos de bilingüismo en el mercado laboral y en procesos educativos gratuitos.

Sin embargo, no hay que dejar atrás la asimetría dentro del mercado del servicio Bilingüismo, ya que al hallar que más del 85% de la población quisiera ser bilingüe o ven en esto un desarrollo laboral y cognitivo, se observa una demanda muy alta para una oferta muy desajustada en aspectos de calidad y precio. La estandarización de los niveles de calidad tanto en entes educativos privados y públicos debe estar ligada con una política educativa que muestre el bilingüismo como un conocimiento de calidad intrínseco en el costo de matrículas en centros educativos y no como un servicio que alimenta un mercado asimétrico y que en la mayoría de los casos genera una mala apreciación del proceso educativo al que las personas se someten por razones laborales, personales o académicas.

El estudio de este tema debe ser mayor, abarcando que sirve como herramienta para mejoramiento de calidad laboral y puede modificar la coyuntura de mercado laboral para que sea menos excluyente y pueda mejorar condiciones de bienestar en la población, además que aumenta índices de desarrollo cognitivo.



---

El proceso de aprendizaje de una segunda lengua debe estar acompañado de apropiadas acciones gubernamentales como las anteriormente descritas, dado que, es engañoso establecer estándares educativos y laborales para los empleos de mejor calidad y remuneración en distintos sectores productivos cuando se excluye a gran parte de la población y se ofrecen programas de una manera sesgada. La proyección de un aumento en la población bilingüe amerita un trabajo eficaz en las bases académicas humanas e infraestructurales, que aumenten el rendimiento en la población estudiantil joven, disminuyendo la brecha entre la concentración del conocimiento, además de un trabajo focalizado en las asimetrías del mercado del servicio bilingüismo y un enorme trabajo de difusión sobre el PNB, es cuestión de mejoramiento en la calidad y difusión, mas no una expansión que pueda generar asistencialismo en esta actividad cognitiva-laboral.

Finalmente afirmar que es necesario que haya más estudios que relacionen el bilingüismo español-inglés en Colombia a documentos de economía regional, puesto que las falencias pedagógicas parecen ser el enfoque común de los investigadores mas no el componente económico, siendo este último.



---

## Bibliografía

- Propuesta Consensuada de Reforma Curricular para la Educación Básica. (Enero de 1996).
- ¿Qué es y qué se propone el Contrato Social por la Educación en el Ecuador? (2002). Quito: Quito-Versión 2.
- Educación intercultural bilingüe en Bolivia, centro boliviano de investigación y acción educativas. (2006). Bolivia.
- Acuña, L. (2006). De la castellanización a la educación intercultural bilingüe: sobre la atención de la diversidad lingüística en la Argentina. Buenos Aires, Argentina: Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano.
- Alcaldía Bogotá. (2004). Estratificación por localidades.
- Alcaldía Bogotá. (2011). Diagnostico localidad de Usaqué Sector Hábitar. Bogotá.
- Alcaldía Suesca. (2009). Organización rural y estratos social de Suesca Cundinamarca.
- Alonso, J. S. (2012). Elementos para la construcción de una política pública de bilingüismo en el Valle de Cauca: un análisis descriptivo a partir del censo ampliado de 2005. *Estudios Gerenciales*.
- Anabel. (2013). Educación intercultural bilingüe como principio para el desarrollo . Monterrubio.
- Cundinamarca, G. d. (Agosto de 2014). Recuperado el 11 de 2 de 2015, de <http://www.cundinamarca.gov.co/wps/portal/Home/Prensa.gc/asgaleriadenoticias/ascontenidosgalerianoticias/prensa/inspeccionobras>
- Ecuador, M. d. (2004). Informe nacional sobre el desarrollo de la educación. Ministerio de Educación y Cultura.
- Fujimoto, G. e. (2000). Calidad y Modalidades alternativas en educación inicial. Bolivia: CERID/MAIZAL.
- G Hall, H. P. (2005). *Pueblos indígenas, pobreza y desarrollo humano en América Latina: 1994 - 2004*. B Mundial.
- Gonzales, L. U. (2014). ¿Qué busca el mercado laboral en los trabajadores de hoy?



- 
- González, M. (2012). *academia.edu*. Recuperado el Febrero de 26 de 2015, de [http://www.academia.edu/6997845/MUESTREO\\_NO\\_PROBABILISTICO](http://www.academia.edu/6997845/MUESTREO_NO_PROBABILISTICO)
- Gujarati. (2014). *Econometría*.
- Heredia, F. J. (2013). Construcción de ciudadanía: Una mirada a los jóvenes.
- Jabba, A. S. (Agosto de 2013). Bilingüismo en Colombia. *Documentos de trabajo sobre economía regional*. Cartagena: Banco de la República.
- Joaquín, R. A. (2 de Mayo de 2007). *El cuestionario estructurado como herramienta básica para la evaluación de las instituciones documentales*. Obtenido de [http://fesabid98.florida.uni.es/Comunicaciones/j\\_ruiz1/j\\_ruiz1.htm](http://fesabid98.florida.uni.es/Comunicaciones/j_ruiz1/j_ruiz1.htm)
- Ku, H. &. (2010). *Lingua franca: The role of English in international*. Journal of Economic Behavior & Organization.
- Leon, C. J. (1995). Método dicotómico de valorización contingente: Una aplicación a los espacios naturales en Gran Canaria. Universidad de las Palmas Gran Canaria.
- Mejía, A. (2009). Teaching English to Young Learners in Colombia. MEXTESOL.
- MEN. (2006).
- Peres Rivera, H. (1994). La Propuesta campesina de la educación intercultural Bilingüe. En: La Propuesta de la interculturalidad bilingüe en el contexto de la reforma educativa. Facultad de Humanidades. La Paz, Bolivia.
- Sánchez-Jabba, A. (2012). El bilingüismo en los bachilleres colombianos. *Documentos de trabajo sobre Economía Regional, No. 159*. Bogotá: Banco de la República.
- Silvina Rojas, G. V. (2006). El capital humano y las gestión de competencias. Universidad de Antofagasta.
- Velázquez, M. (2005). Breve introducción al fenómeno del bilingüismo en México. Guadalajara, México: Sincronía Primavera.



ANEXOS

Carta de autorización para la elaboración de encuestas en Suesca

UNIVERSIDAD MILITAR NUEVA GRANADA

ALCALDIA MUNICIPAL SUESCA  
SECRETARÍA  
CORRESPONDENCIA RECIBIDA  
POR: *[Signature]*  
FECHA: 26 NOV 2014  
HORA: 5:02 PM  
6406

SUESCA, CUNDIMARCA.  
26 NOVIEMBRE DE 2014

Un cordial saludo:

De acuerdo a la necesidad que se crea por las directivas académicas de la Universidad Militar Nueva Granada en torno a lo relacionado con los parámetros de investigación y trabajo de campo para nuestro trabajo de tesis, se busca comprobar que nosotros: Christian Camilo Anzola Morales, c.c. 102075597 de Bogotá y código estudiantil 2100849 del programa de Economía y Juan Gabriel Méndez Martínez, c.c. 1020752933 de Bogotá y código estudiantil 2100804 del programa de Economía, estuvimos haciendo la extracción y compilación de datos de información secundaria (encuestas) en el municipio de Suesca desde el día 23/11/14 al 26/11/14, cuya intención hizo parte de la elaboración de nuestro trabajo de grado y que a través de este documento, bajo el consentimiento de miembros del gobierno municipal, se puede constatar que efectivamente el trabajo fue realizado de forma fehaciente y con información verídica.

*[Signature]*  
Camilo Anzola Morales  
1020755197 DI. BTA

*[Signature]*  
Juan Gabriel Méndez  
1020752933 de BTA

\_\_\_\_\_  
Autorización

Facultad de Ciencias Económicas- Economía Página 1





Marginal effects after biprobit

y = Pr(empleo=1, knowledge=0) (predict, p10)  
= .47818649

variable	dy/dx	Std. Err.	z	P> z	[ 95% C.I. ]	X
sexo*	-.0945497	.05089	-1.86	0.063	-.194285 .005186	.5425
edad	-.0163877	.00527	-3.11	0.002	-.026715 -.006061	24.735
form_a~e	-.0259962	.01162	-2.24	0.025	-.048772 -.003221	10.4775
factor~n	6.82e-10	.00000	0.35	0.728	-3.2e-09 4.5e-09	4.8e+06
pnb*	.1942454	.08907	2.18	0.029	.019671 .36882	.08

(\*) dy/dx is for discrete change of dummy variable from 0 to 1

Marginal effects after biprobit

y = Pr(empleo=0, knowledge=1) (predict, p01)  
= .05537852

variable	dy/dx	Std. Err.	z	P> z	[ 95% C.I. ]	X
sexo*	.0486816	.02193	2.22	0.026	.005693 .09167	.5425
edad	.0129975	.00299	4.34	0.000	.007129 .018866	24.735
form_a~e	.0409627	.00871	4.70	0.000	.023887 .058038	10.4775
factor~n	4.85e-09	.00000	3.80	0.000	2.4e-09 7.4e-09	4.8e+06
pnb*	-.0122126	.02768	-0.44	0.659	-.066459 .042033	.08

(\*) dy/dx is for discrete change of dummy variable from 0 to 1

Marginal effects after biprobit

y = Pr(empleo=0, knowledge=0) (predict, p00)  
= .42279934

variable	dy/dx	Std. Err.	z	P> z	[ 95% C.I. ]	X
sexo*	.015689	.05047	0.31	0.756	-.083227 .114605	.5425
edad	-.0066173	.00528	-1.25	0.210	-.016967 .003732	24.735
form_a~e	-.0522676	.01115	-4.69	0.000	-.074124 -.030411	10.4775
factor~n	-1.08e-08	.00000	-7.82	0.000	-1.4e-08 -8.1e-09	4.8e+06
pnb*	-.2393897	.0731	-3.27	0.001	-.382663 -.096116	.08

(\*) dy/dx is for discrete change of dummy variable from 0 to 1







Marginal effects after biprobit

y = Pr(empleo=0, knowledge=0) (predict, p00)  
= .01805999

variable	dy/dx	Std. Err.	z	P> z	[ 95% C.I. ]	X
sexo*	.0252592	.02291	1.10	0.270	-.019635 .070153	.52
edad	-.0026987	.00258	-1.05	0.295	-.007753 .002356	25.3325
form_a~e	-.0161494	.01391	-1.16	0.246	-.043409 .01111	10.465
factor~n	-7.94e-08	.00000	-1.44	0.151	-1.9e-07 2.9e-08	2.6e+06
pnb*	-.0186472	.01815	-1.03	0.304	-.054222 .016927	.08

(\*) dy/dx is for discrete change of dummy variable from 0 to 1

Marginal effects after biprobit

y = Pr(empleo=0, knowledge=1) (predict, p01)  
= 0

variable	dy/dx	Std. Err.	z	P> z	[ 95% C.I. ]	X
sexo*	0	0	.	.	0 0	.52
edad	0	0	.	.	0 0	25.3325
form_a~e	0	0	.	.	0 0	10.465
factor~n	0	0	.	.	0 0	2.6e+06
pnb*	0	0	.	.	0 0	.08

(\*) dy/dx is for discrete change of dummy variable from 0 to 1

Marginal effects after biprobit

y = Pr(empleo=1, knowledge=0) (predict, p10)  
= .92122867

variable	dy/dx	Std. Err.	z	P> z	[ 95% C.I. ]	X
sexo*	-.0485892	.03135	-1.55	0.121	-.110028 .012849	.52
edad	-.0132331	.00463	-2.86	0.004	-.022298 -.004168	25.3325
form_a~e	-.0642796	.01977	-3.25	0.001	-.103037 -.025522	10.465
factor~n	6.50e-08	.00000	1.16	0.245	-4.5e-08 1.7e-07	2.6e+06
pnb*	.0197338	.0743	0.27	0.791	-.125898 .165365	.08

(\*) dy/dx is for discrete change of dummy variable from 0 to 1